

Espagne

Alerte maximale pour 130,000 soldats

(D'après UPI et AFP) — Le gouvernement espagnol a placé en état d'alerte maximale 130,000 soldats et policiers alors que le scrutin d'aujourd'hui devrait redonner à la gauche un pouvoir qu'elle avait perdu aux mains du généralissime Franco en 1938.

Hier, le roi Juan Carlos a reçu dans son bureau du palais de la Zarzuela les leaders des sept principaux partis politiques du pays qui lui ont promis de respecter les résultats de l'élection. Ils ont également renouvelé leur fidélité "absolue" au souverain, à la constitution et aux institutions démocratiques et ont ma-

nifesté leur intention de contribuer au bon fonctionnement de l'Etat.

Les forces de sécurité, déployées alors que les rumeurs d'un coup d'Etat persistent, se sont dispersées autour des installations militaires, des stations de radio et des principales places du pays.

Six mille officiers principalement formés aux questions de sécurité vont aussi patrouiller les rues aujourd'hui surveillant toute possibilité de désordre.

Des journaux madrilenos sur la base d'informations policières, affirment aussi que 25 activistes de l'extrême droite, suspectés de vouloir causer du désordre lors

des élections, sont tenus incommunicado en vertu d'une législation antiterroriste.

Le 2 octobre, le gouvernement avait annoncé l'arrestation de trois colonels de l'artillerie qui, dit-on, voulaient tenter un coup d'Etat la veille des élections.

Depuis, neuf autres officiers militaires de l'extrême droite ont été mutés à d'autres postes. Selon des sources gouvernementales, leur mutation a comme effet premier de les isoler, donc de les neutraliser.

Près de 27 millions d'électeurs sont inscrits sur les listes. Ils doivent élire 350 représentants au Congrès des députés et

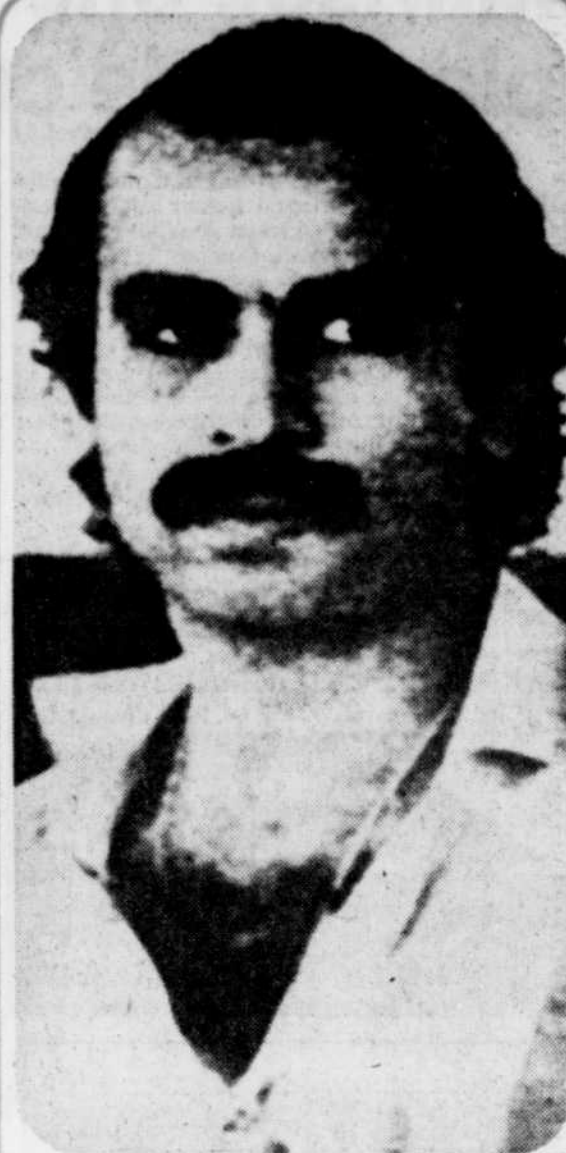
208 sénateurs.

Pour le Congrès des députés, l'élection se fera selon le système proportionnel par listes, corrigé par la règle d'Hondt qui favorise les grandes formations politiques.

Les citoyens éliront également quatre sénateurs par province.

Soixante-dix-neuf options différentes seront en présence dont six seulement dans les 52 districts électoraux du pays.

Les sondages prévoient une victoire du Parti socialiste ouvrier espagnol qui obtiendra sans aucun doute la majorité absolue au Congrès des députés.



Le cheikh Mohammed AL-FASSI

Reagan et le cheikh: deux vrais ennemis

MIAMI (AFP) — Le cheikh saoudien Mohammed al-Fassi est prêt à donner \$3 millions à une petite ville de Pennsylvanie durement frappée par la crise... à la condition toutefois que ses 2.200 électeurs s'engagent publiquement à ne pas voter pour Ronald Reagan en 1984 s'il est à nouveau candidat à l'élection présidentielle.

Le prince, qui a eu de multiples démêlés avec la justice américaine, a déclaré au quotidien floridien "Miami Herald" qu'il est consterné par le refus apparent du président de venir au secours de la ville de Midland.

Ses habitants avaient lancé un appel au président, lui demandant de sauver leur principale source d'emploi, une aciérie. L'appel est resté sans réponse et l'usine vient tout juste de fermer ses portes.

Cheikh al-Fassi, qui vit en Floride, s'est montré plus d'une fois généreux à l'égard de villes américaines en difficultés financières. Notamment, la semaine dernière, il a versé \$35,000 à la ville de Midland.



Pendant plusieurs heures, les grévistes de la compagnie El-Al ont affronté les forces policières qui tentaient de les évacuer des pistes de l'aéroport.

L'Ulster replonge dans la violence

(D'après NYTNS, AFP et UPI) — Trois policiers ont été tués hier en Irlande du Nord lorsqu'une puissante bombe déposée par l'Armée républicaine irlandaise (IRA) a explosé sous leur voiture.

La bombe évaluée à 450 kilos est l'une des plus puissantes jamais utilisées dans la province, estime la police. Elle a creusé un cratère large d'une vingtaine de mètres et profond de près de dix mètres. L'explosion a été entendue à plus de six kilomètres à la ronde.

L'attentat d'hier porte à six le nombre de morts violentes en moins d'une semaine en Irlande du Nord.

Lundi, un catholique, Joseph Donegan, père de sept enfants, était retrouvé défiguré et battu à mort dans un quartier de Belfast après avoir été enlevé par des extrémistes protestants. L'homme avait été kidnappé par mesure de représailles quelques heures après que l'IRA provisoire eut annoncé qu'elle avait enlevé Tom Cochrane, protestant auxiliaire des forces de l'ordre. L'IRA a fait savoir depuis qu'elle avait "exécuté" Tom Cochrane.

Enfin, toujours lundi, un autre catholique, Peter Corrigan, père de onze enfants et militant du Sinn Féin, l'aile politique de l'IRA, a été tué par balles en pleine rue à Armagh, dans le sud de la province. Un groupe extrémiste protestant a revendiqué ce meurtre indiquant qu'il entendait mener une campagne pour "terroriser les terroristes".

Mais cela ne s'arrête pas qu'aux meurtres. Hier, deux individus se sont introduits chez un catholique à Larne, à 40 kilomètres au nord de Belfast, où après l'avoir attaché à une chaise, ils lui ont coupé la main droite avec une scie à métaux.

La victime, William Kelly, 34 ans, est parvenue, en perdant son sang, à se rendre au domicile de sa soeur qui a donné l'alerte. Les policiers, accourus sur les lieux, ont retrouvé la main de Kelly encore liée à la chaise. Il a été conduit à l'hôpital où les médecins, après huit heures d'efforts, ont réussi à le greffer. Il faudra attendre trois ou quatre jours pour voir si l'opération a réussi.

En 1974, un des frères de William Kelly, James, avait été assassiné par balles. Il avait été l'un des seuls catholiques d'Ulster à s'engager dans l'Ulster Defence Regiment, un corps de supplétifs de l'armée formé presque exclusivement de protestants. En 1975, une des soeurs de Kelly avait aussi été assassinée.

L'élection de la semaine dernière a été marquée par une percée inattendue du Sinn Féin qui a obtenu 5 des 78 sièges à pourvoir. Des observateurs ont jugé que l'IRA allait dorénavant se considérer comme ayant reçu une sorte de légitimation par le suffrage universel tandis que certains milieux protestants en ont tiré la conclusion que la communauté catholique toute entière soutenait l'IRA.



Alors qu'on portait en terre le corps de Joseph Donegan, trois policiers étaient victimes d'un attentat. C'est le drame qui se poursuit.

Reprise des négociations à El-Al

Begin plie devant les exigences du tourisme

(D'après UPI et AFP) — Assurés par la promesse du gouvernement israélien de réévaluer le dossier de la compagnie El-Al, les dirigeants des 4.900 employés de la société aérienne ont finalement réussi à convaincre ces derniers de mettre fin à l'occupation de l'aéroport international de Tel-Aviv ce matin.

La promesse formulée aux dirigeants de la puissante Fédération générale du travail (Histadrout) qui représente les divers syndicats de l'entreprise est survenue après plusieurs heures de pourparlers.

Dans la nuit, un émissaire de la Histadrout a rencontré les grévistes qui bloquaient les pistes d'envol avec l'aide de leurs familles et leur a demandé de mettre fin aux actions violentes qui ont causé hier huit blessés parmi les employés et six parmi les policiers.

Le vice-premier ministre, M. Da-

vid Levy, déclarait au même moment qu'on ne pouvait rejeter toutes les responsabilités de la crise sur les employés et qu'il fallait s'engager dans des négociations "qui permettraient de remettre la compagnie sur pied".

Ce matin, les pistes de l'aéroport étaient complètement dégagées et les équipes d'entretien de l'aéroport ont entrepris de remettre en état les trois avions qu'avaient utilisés les employés hier pour barrer la piste.

Selon le quotidien "Haaretz", les négociations seront menées à partir de dimanche avec la participation directe du premier ministre Menahem Begin et du vice-premier ministre David Levy.

La paralysie totale de l'aéroport hier constituait une situation intenable pour les autorités israéliennes déjà inquiétées par la chute de l'activité touristique depuis la guerre du Liban.

Au terme de l'annonce faite par le gouvernement israélien de liquider les actifs de la compagnie, les employés, sauf les pilotes, convenaient de reprendre les négociations.

Solidaires malgré tout, tous décidaient hier d'occuper l'aéroport international. Policiers et garde-frontières ont alors vainement tenté de faire évacuer les grévistes et leurs familles des pistes de l'aéroport.

Les autorités israéliennes affirment que la compagnie ne sera pas liquidée si un accord intervient pour permettre aux dirigeants de la compagnie de bénéficier d'un pouvoir de gréance accru.

Depuis la formation de la compagnie, il y a une vingtaine d'années, les employés en sont à leur 69e grève.

Président du Pakistan au Canada en décembre

OTTAWA (PC) — Le président du Pakistan, le général Zia ul-Haq, fera une visite officielle au Canada les 16 et 17 décembre après s'être rendu aux Etats-Unis.

Les détails n'en sont pas établis, a déclaré le ministère des Affaires extérieures.

Le général a déclaré plus tôt ce mois-ci qu'il ne soulèverait pas avec M. Trudeau la décision de 1976 d'arrêter les ventes de carburant nucléaire au Pakistan.

C. Boulanger, m.d.
Jacqueline Carlgan, m.d.
J.R. Clément, m.d.
Lise Garand, m.d.
J.L. Lavallée, m.d.

OPHTHALMOLOGISTES
CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE STE-FOY
2590, boul. Laurier, suite 210
Ste-Foy G1V 4M6 — (418) 653-6655

SI VOUS LE DÉSIREZ, VOUS POUVEZ NOUS DONNER D'AVANCE VOTRE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE ET NOUS LA PRÉPARERONS AVANT QUE VOUS VENIEZ LA CHERCHER.

STEAK DÉLICATISÉ 10.99\$/kg 4.99/lb	JAMBON COTTAGE FUMÉ 5.82\$/kg 2.64/lb
BOSTON SANS OS STEAK OU ROSSBIF 12.99\$/kg 5.89/lb	JAMBON FESSE BRAISÉE 9.27\$/kg 4.20/lb
DINDON FRAIS ENTIER OU MOITIÉ 3.69\$/kg 1.67/lb	SAUCISSE FRAÎCHE OU FUMÉE 4.79\$/kg 2.17/lb
POULET POITRINE FRAÎCHE 7.89\$/kg 3.58/lb	SAUCISSON AIL CÉLERI SALAMI SIMILI-POULET PÂTE DE FOIE

TOUS NOS PRODUITS DE CHARCUTERIE ET DE JAMBON SONT PRÉPARÉS CHEZ NOUS

LA BOUCHERIE
W.E. BÉGIN INC.
500, ST-JEAN: 524-5271
520, DE LA SALLE ET DE LA REINE
AVEC STATIONNEMENT
529-1331

\$5 de rabais
tous les soirs,
à compter de 18h
jusqu'au
29 octobre

\$5 de rabais sur le prix d'une facture de 2 repas composés de l'un ou l'autre des plats suivants:

- BROCHETTE DE FILET
- COQUILLE ST-JACQUES
- FILET MIGNON ET POULET TERIYAKI



LE JACRE
DE STE-FOY

boul. Laurier/rue Fournier
681-4088

Pour être remboursé, présentez ce coupon en commandant votre repas. Limite: un coupon pour deux personnes.

**TRAITEMENT DE TEXTES INSCRIPTION**

LE COLLEGE BART, LA PREMIERE INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT A DISPENSER DES COURS EN TRAITEMENT DE TEXTES DANS LA REGION DE QUEBEC, RECOMMENCE UNE NOUVELLE SESSION DE COURS DANS CETTE DISCIPLINE D'AVENIR.

COURS DU SOIR: LES LUNDI ET MERCREDI 18:00h à 21:00h (36 hres)
DEBUT: LE 8 NOVEMBRE (durée 6 semaines)

COURS DU JOUR: DU LUNDI AU JEUDI 9:00h à 12:00h (36 hres)
DEBUT: 1er novembre (durée: 3 semaines)

CARACTERISTIQUES: Une étudiante par appareil
Temps de pratique libre disponible et gratuit
Service de Placement en traitement de textes

Inscription dès maintenant



COLLEGE BART
751, COTE D'ABRAHAM
QUEBEC G1R 1A2
522-3906

ARTS ET SPECTACLES

Marisol: une ex-future pianiste de concert

par Pierre ROBERGE

MONTREAL (PC) — Issue d'une famille de mélomanes, Christine Lamer est une ex-future pianiste de concert. Quand elle était petite fille, elle voulait étudier à l'école de musique Vincent d'Indy et consacrer sa vie au clavier.

L'interprète de Mari ol aura donc étudié le piano plusieurs années mais la vie en a décidé autrement et sa carrière a pris une teneur nouvelle. Un jour il y a une dizaine d'années, Radio-Canada lui propose de remplacer la regrettée Paule Bayard, c'est-à-dire de donner du mouvement et de la voix à Bobinette, la célèbre marionnette.

"La musique ne nous laisse jamais. Elle aide énormément pour le travail, raconte la comédienne. Prenez les jeunes dans Pied de Poule (comédie musicale à succès), on sent que ce sont des comédiens complets qui savent aussi bien chanter et danser que jouer."

Bien sûr, la pratique du piano l'a aidée à acquérir la dextérité nécessaire à la manipulation de sa marionnette. Et aujourd'hui pour garder la forme et la polyvalence, Christine Lamer prend des cours de danse (claquette et ballet jazz).

Après s'être contentée de travailler dans l'anonymat, derrière Bobinette la ratoureuse, cette fille d'un maître de chapelle de Laval — "mon père chante encore ses sept messes chaque dimanche" — est passée à l'avant-scène.

Où va Marisol?

Qui est vraiment ce personnage qui lui vaut un courrier abondant de la part de jeunes téléspectatrices? "Ce qui compte le plus pour Marisol c'est, dans l'ordre, ses amours, son fils et son travail."

On demande souvent à Christine Lamer ce qui va arriver à l'héroïne. "Ce serait bien que ça finisse par un mariage, laisse tomber la comédienne en faisant allusion à Juan (joué par Luis de Cespedes). Mais nous ne savons pas comment ça va tourner parce que Gerald Tassé (l'auteur) préfère nous en dire le moins possible à l'avance."



Christine Lamer

Anna Prucnal honorée au Festival du nouveau cinéma de Québec

par Louis-Guy LEMIEUX

Quelque 23 films sélectionnés regroupés en 19 programmes différents, la plupart des premières québécoises et nord-américaines; quatorze pays représentés.

Voilà en gros le programme du Festival international du nouveau cinéma de Montréal qui coïncidera avec le festival de Québec du 8 au 13 novembre prochain.

En fait, on verra à Québec un peu et même pas mal du meilleur de la sélection de ce grand festival montréalais qui débute vendredi et jusqu'au 7 novembre dans la métropole.

Au cours d'une conférence de presse tenue hier, au restaurant Berthelot, la coordonnatrice de l'événement à Québec, Christiane Gagnon, précisait: "Après 10 ans d'existence du Festival du nouveau cinéma de Montréal, il était temps que, dans un esprit de décentralisation, les cinéphiles de la région de Québec profitent de cette production cinématographique originale et indépendante des grands réseaux commerciaux..."

C'est la comédienne et chanteuse de réputation internationale Anna Prucnal qui sera la présidente d'honneur du Festival du nouveau cinéma à Québec. D'origine polonaise, en "congé sabbatique" à Québec où elle en a profité pour faire quelques-uns des beaux soirs du théâtre Le Petit-ChAMPLAIN, Anna Prucnal a joué dans plus d'une centaine de pièces de théâtre et de films notamment des premiers rôles avec des réalisateurs comme Wajda, Makavejev et Fellini.

Madame Prucnal déclarait, hier, à l'issue de cette conférence de presse qu'elle était très heureuse de s'associer à cet événement qui témoigne de la vitalité et de la diversité du cinéma. "Je rêve pour Québec, a-t-elle dit, d'un grand festival international annuel qui pourrait avoir lieu chaque année à l'époque de l'été indien... Cette belle ville le mériterait tant..."

Parmi les films sélectionnés à Québec, mentionnons: le dernier film de Marguerite Duras, "Dialogue de Rome", le début d'une trilogie, "Une sale histoire" de Jean Eustache, et "Lettre d'amour de Somalie", de Frédéric Mitterand.

Il y aura aussi parmi les films les plus attendus: "Le poids des rêves" de Les Blank qui raconte le tournage de "Fitzcarraldo" de Werner Herzog, en Amazonie, et le film américain de Paul Morrissey "Forty Deuce" qui a fait scandale au dernier Festival de Cannes.

Ajoutons à cela trois films allemands: "La fille offerte" de Helma Sanders, "Tuer humainement" de Muscha et Trini Trimpoff, et "Freak Orlando" de Ulrike Ottinger. Et de l'exotisme japonais dont "La femme tatouée" de Yoichi Takabayashi.

La sélection britannique comprendra "Nightshift" de Robina Rose, et "Urgh! A Music War" de Derek Burbridge, 34 groupes en concert à Londres, Paris et Los Angeles dont The Police, Gary Numa, Dead Kennedys, XTC et Gogo's.

Le Québec sera représenté par le dernier film de Jacques Leduc et Renée Roy, "Albido" et par "Track Two" de Harry Sutherland.

Guney déchu de sa nationalité

ANKARA (AP) — Le cinéaste turc Yilmaz Guney, co-Palme d'or du dernier festival de Cannes pour son film "Yol", a été déchu de sa nationalité.

Le ministère turc de l'Intérieur l'avait annoncé le 24 septembre, donnant au cinéaste un mois pour rentrer en Turquie sous peine de perdre sa nationalité; le délai expirait lundi à minuit.

Yilmaz Guney s'est échappé il y a un an d'une prison de faible sécurité et s'est enfui à l'étranger. Il avait été condamné à 19 ans de prison pour le meurtre d'un procureur en 1976, puis condamné par un tribunal militaire à sept ans de prison supplémentaire pour propagande communiste.

Le réalisateur serait actuellement en France. Il était à Cannes lors du dernier festival au mois de mai, où il a partagé la Palme d'or avec Costa-Gavras ("Missing").

Théâtre
Petit Champlain
68, Petit Champlain
à 20h30
CE SOIR et jusqu'au 30 oct.
Jacques Prévert
marc gallier
1ère partie: SIMON GUAY
Billets en vente chez Musique d'Auteuil

LAC DELAGE
Samedi, 30 octobre
Enfilez les huîtres
du MANOIR
DU LAC DELAGE
avec la perle de votre vie...
Les huîtres fumées sur canapés
Les huîtres fraîches sur glace perlée
Le velouté aux huîtres
Les huîtres grillées
Les huîtres anges à cheval
Les huîtres à la mornay
Les huîtres villeroy
Les huîtres à la Rockefeller
La barquette d'huîtres à l'armoricaine
Les huîtres frites avec sauce tartare
Composées par la perle des chefs
Charles Marin: chef des cuisines
Guy Caufope: chef exécutif
25\$ par personne
taxes et service inclus
Au piano: Morel Salter
LE MANOIR
DU LAC DELAGE
40, av. du Lac, Ville du Lac-Delage
S.V.P. réserver à:
848-2551

AUGUSTO BOAL
ET LA TROUPE PERMANENTE DU
THÉÂTRE DE L'OPPRIMÉ
"Voir la réalité au théâtre, c'est bien. Pour voir jouer à la transformer, c'est mieux."
A Québec: 28, 29, 30, 31 oct., 20h
A L'AUDITORIUM,
CENTRE
FRANÇOIS-CHARON
525, boul. Hamel (face à Place Fleur de Lys)
• 28 oct. Théâtre Forum III (Sans Détour) 6\$
• 29 oct. Théâtre Forum IV (Ceditade) 6\$
• 30 oct. Théâtre Forum V (Ceditade) 6\$
• 31 oct. Théâtre Forum VI (Ceditade) 6\$
Le Théâtre Forum?
C'est une grande partie théâtrale où s'entremêlent acteurs et spectateurs dans les jeux, dans les images et principalement dans l'action dramatique où les rebondissements de l'intrigue deviennent inattendus, imprévisibles et incertains.
Vous pourriez intervenir et modifier le cours des événements, du moins vous en aurez envie. Mais attention! Il y a des règles et un meneur de jeu qui tient à ce qu'elles soient respectées.
Renseignements: 522-0419, 529-9141, ext. 271

VENDREDI SOIR
"C'est à voir absolument!"
avec
GHYSLAIN TREMPAY — SYLVIE LEONARD
JEAN-PIERRE BERGERON
MUSIQUE: JEAN-MARIE BENOIT
DU 16 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE
Du mardi au vendredi et le dimanche: 20h30
Le samedi: 20h et 22h30 (Relâche lundi)
THEATRE DU VIEUX-QUEBEC
30, rue St-Stanislas - Réservations: 692-4212
Collaboration: **CHO**
Billets en vente au Grand Théâtre de Québec et dans les supermarchés Provigo
Une présentation
FRANK MARINO
Le mercredi
24 novembre
20 hres
Mise en vente des billets:
1er novembre 10 hres
AU COLISEE DE QUEBEC
Sièges réservés: 11.50\$
Les billets sont en vente aux guichets du Colisée
Une production BRAZZ
Renseignements: 647-1211

EXPOSITION
DES HUILES SUR TOILE DE
LEO AYOTTE
Les samedi 30 et dimanche 31 octobre 1982
seulement
de 13 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures
LA GALERIE MADELEINE DROLET
Tél.: 418 626-0745
8260, Ave de Marseille, Charlesbourg
LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL
et CKRL-MF présentent
OREGON
RALPH TOWNER — COLIN WALCOTT
PAUL McCANDLESS — GLEN MOORE
MARDI 9 NOVEMBRE à 20h
(un soir seulement)
Billets (sièges réservés) \$12.50 en vente au Cégep, au Grand Théâtre et à tous les Provigo.
Cégep Ste-Foy, 2410, ch. Ste-Foy
INF.: 659-6628

télé-
horaire

Position
2 CFCM (4) Québec
3 CKMI (5) Québec
4 Informations Quotidiennes
5 Météo
6 CBVT (11) Québec
7 WCAX (3) Burlington (CBS)
8 CIVQ (15) Radio-Québec

Position
9 Inter-Vision (communautaire)
10 TVFQ (9)
11 Guide Horaire Local
12 CFCF-TV Montréal (CTV)
13 WEZE (22) Burlington (ABC)
14A Télé-Information
15B Services assistés par ordinateur
16C CKSH (9) Sherbrooke

Position
17D WPTZ (5P) Plattsburgh (NBC)
18E CHLT (7) Sherbrooke
19F CKTM (13) Trois-Rivières
20G WCFE (57) Plattsburgh (PBS)
21H Chambre des Communes
22I Assemblée Nationale
23J Télé-Reportage
24K Affaires Publiques

Position
25L Cours
26M Enfants et Jeunesse
27N Arts et spectacles
28O Sciences et Education
29P Sports et Loisirs
30Q Consommation et emplois
services
31R Petites annonces

jouez au **BINGO SOLEIL**
35 000\$ à gagner

N.B. L'astérisque (*) qui suit les émissions, signifie des changements de dernière minute, n'apparaissant pas dans le Télé-Soleil.

jeudi

18h00
3 Channel 3 News Hour
4 Aujourd'hui... 18h00
5 Newswatch
5p Nightly News on 5
7 Le monde
11 Ce soir... de Québec
12 Pulse
22 News Center 22
57 From on Society
99 Atout cœur
R-Q: Passe-Partout
18h25
11 Nouvelles du sport
18h29
R-Q: La minute à Gérard
18h30
5p NBC Nightly News
7 Justice pour tous
22 ABC World News Tonight
57 The Woodwright's Shop
99 Des chiffres et des lettres
R-Q: Téléservice
18h35
11 La météo
18h40
9 Le 9 vous informe
11 L'entrevue de ce soir
13 Le 13 vous informe
18h50
11 Télé Arts
18h55
9 Météo
19h00
3 CBS Evening News with Dan Rather
4-7 Un monde en folie

5 Joanie Loves Chachi
5p Barney Miller
9-13 Vivre à trois
11 Québec-Magazine. Coanimé: Anne-Marie Dussault. Inv.: Christiane Lépine nous renseigne sur le projet "Allons-y pour voir", pour l'intégration des enfants handicapés dans les garderies régulières. — Une parade de mode au Bilboquet. — Mozzafar Soudi joue de la musique persane. — Chronique de cinéma avec Yolande Rossignol.
12 M.A.S.H.
22 Charlie's Angels
57 The Nightly Business Report
99 Aujourd'hui la vie
R-Q: Pierre Nadeau rencontre
19h29
4-7 La Quotidienne
19h30
3 Family Feud
4-7 Ciné-Jeudi: "Un second souffle". Fr. 1978.



"Il était une fois la révolution", de Sergio Leone, film à voir ou à revoir, à 20h00 à Radio-Canada.

5 Look! It's Music
5p Entertainment Tonight
9-11-13 Monsieur le ministre STC
12 The Littlest Hobo
57 The MacNeill / Lehrer Report
R-Q: Bozjéjeunes
20h00
3-12 Magnum P.I.
9-11-13 Les Grands Films: "Il était une fois la révolution". It. 1971.
5 The Chinese
5p Fame
22 Joanie Loves Chachi
57 Sneak Previews
99 Les jeux du stade
R-Q: Cinéastes à l'écran
20h30
22 Star of the Family
57 The Amazing Years of the Cinema
21h00
3 Simon & Simon
5 Remington Steele
5p Cheers
12 It Takes Two
22 Too Close for Comfort
57 The Thursday Night Movie

21h30
4-7 Michel Jasmin
5p Taxi
12 Live It Up
22 It Takes Two
21h40
99 Intermède: L'art vidéo
22h00
3 Knots Landing
5 The National
5p-12 Hill Street Blues
22 ABC's 20/20
99 Droit de réponse
22h22
5 The Journal
22h30
4-7 Les nouvelles TVA
9-11-13 Le téléjournal
57 The Lesson
22h52
7 Le monde régional
22h55
4 Aujourd'hui... 22h55
9-11-13 Météo
23h00
3-5p-12 News
5 Québec Today
9 Le 9 vous informe
13 Le 13 vous informe
22 The Benny Hill Show
57 Alfred Hitchcock Presents
23h10
9-11-13 Nouvelles du sport
23h15
4-7 La couleur du temps
99 Le théâtre de Boulevard
23h20
9 Ciné-Soir: "L'homme des hautes plaines". E.-U. 1973.
11 Cinéma: "Topkapi". E.-U. 1964.
13 Sport
23h21
12 Pulse
23h30
3 Hawaii 5-0

4-7 Kojak
5 Barney Miller
5p The Tonight Show
13 Ciné-Soir: "La grande trouille". Fr. 1974.
22 ABC News Nightline
57 PBS Late Night
99 S'il vous plaît
23h45
99 Actualités régionales
23h55
5 Golden Oldies: "Gossip in the Forest". Drame avec High Burden, Ronald Hines, John Shipnel et Michael Jason. — Nous sommes en 1918, l'Allemagne veut absolument la paix, pour mettre fin à la Grande Guerre. Une rencontre historique a lieu dans un wagon de chemin de fer, dans la forêt de Compiègne, pour trouver les termes de l'entente qui mènera à la signature de l'Armistice.
00h00
12 Cinema 12: programme double: "Some Girls Do". G.-B. 1968 ET "Before and After". E.-U. 1979.
22 Jim Bakker
00h30
3 The Muppet Show
4 Musique Marc Legrand
5p Late Night with David Letterman
7 Le monde régional (reprise)
57 News
01h00
3 Sign Off
57 Sneak Previews
01h20
11 Fin des émissions
01h30
57 The Amazing Years of the Cinema
04h15
12 Sign Off

vendredi

05h30
22 Jim Bakker
06h00
3 CBS Early Morning News
5p Morning Stretch
12 University of the Air
06h30
5p Early Today
12 Romper Room
22 ABC Morning News
07h00
3 CBS Morning News
5p The Today Show
12 Canada A.M.
22 Good Morning America
57 To Life
07h10
4 Musique Marc Legrand
07h15
4 Dessins animés
57 A.M. Weather
07h30
4 Bonjour... 7h30
57 Sesame Street
08h00
9 Ces merveilleux superhommes
08h10
13 Woody le pic
08h30
9 Télé-Patrouille
57 Mr. Rogers' Neighborhood
08h35
13 Ces merveilleux superhommes
09h00
3 Hour Magazine
4 Pour elle et lui
5p The Phil Donahue Show
7 Bien l'honneur
9-11-13 En mouvement
12 Morning Exercise
22 The Richard Simmons Show
57 Instructional Television
09h10
5 Music with Marc Legrand

09h15
5 Friendly Giant
9-11-13 Les 100 tours de Centour
09h30
4-7 Votre amie Suzanne
5 Québec Schools
9-11-13 A tire d'aile
12 Montreal Today
22 The Merv Show
99 Les pieds au mur
09h45
9-11-13 Tape-tambour
10h00
3 The \$25,000 Pyramid
5 Canadian Schools
5p Diffrent Strokes
9-11-13 Passe-Partout
12 Headline Hunters
R-Q: Marché aux images
10h30
3 Child's Play
5 Mr. Dressup
5p Wheel of Fortune
9-11-13 Moi aussi, je parle français
12 Rhoda
22 The Edge of Night
99 Les amours des années grises
11h00
3 The Price is Right
4 Les championnes
5 Sesame Street
9p Texas
7 Sans détour
9-11-13 Les trouvailles de Clémence
12 What's Cooking
22 The Love Boat
99 Des chiffres et des lettres
R-Q: Archibald, le magicien
11h20
99 Intermède: Accordéon, accordéons
11h30
4 De tout de tous
7 Les p'tits bonshommes
11 Du neuf au zoo
13 Bonjour
99 Aujourd'hui la vie
11h45
7 Les satélitopettes

11h55
11 Vivre sa vie
12h00
3 The News
5 The Midday News
5p The Doctors
12 The Flintstones
22 Family Feud
12h10
3 Across the Fence
5 Midday
12h15
4 Aujourd'hui... 12h15
7 Le monde
12h25
9 A la ferme
11 Le téléjournal
R-Q: Archibald, le magicien
12h30
3 The Young and the Restless
4-7 Ciné-Quiz: "La piste des éléphants". E.-U. 1953.
5 Wok with Yan
5p Search for Tomorrow
9-11-13 Allô Bou Bou
12 Pulse 12:30
22 Ryan's Hope
99 Les jeux de 20 heures
R-Q: Téléservice
13h00
5-22 All my Children
5p Days of our Lives
12 The Alan Thicke Show
99 Au théâtre ce soir
R-Q: Pierre Nadeau rencontre
13h30
3 As the World Turns
9-11-13 Au jour le jour
R-Q: Marché aux images
14h00
5 Take 30
5p-12 Another World
22 One Life to Live
14h30
3 Capitot
5 Coronation Street
12-13 Télé-Feuilleton
R-Q: Les rendez-vous du mercredi
15h00
3 Guiding Light
4-7 Forum. — Sujet: "L'accessibilité au gaz na-

tural risque-t-elle de ralentir le développement hydro-électrique au Québec?"
5 The Daytime Challenge
5p Cartoons
12 The General Hospital
99 Henry Miller
15h30
5 VIP
9-11-13 Woody le pic
57 Mr. Rogers' Neighborhood
16h00
99 Actualités régionales
16h30
3 The Beverly Hillsbillies
4 Grönig & Cie
5 Do It for Yourself
7 Les championnes
9-11-13 Bobino
12 Soap
22 Scooby Doo
57 Sesame Street
R-Q: La vie sur la terre
16h30
3 The Waltons
4-7 Cinéma sur demande: "Un passe-temps dévorant". E.-U. 1973.
5 Grange Hill
5p Little House on the Prairie
9-11-13 Bof et compagnie
12 The Flintstones
17h00
5 The Price is Right
9-13 Cinéma de 17 heures: "Devine qui vient dîner". E.-U. 1967.
11 L'incroyable Hulk
12 Take a Break with Matthew Cope
17h30
3 Alice
5p More Real People
22 Happy Days Again
57 3-2-1 Contact
99 Philatélie Club

Mozaffar Soudi à Québec: la tradition musicale d'Iran

par Pierre BOULET

Il est exceptionnel, à Québec en tout cas, que les musiques des grandes traditions orientales nous soient livrées dans toute leur intégrité, avec le haut degré de virtuosité qu'elles commandent. Ce sera pourtant le cas, dimanche soir, sur la scène du Petit-Champ, à l'occasion du récital que donnera Mozaffar Soudi, musicien d'origine iranienne.

Le récital, qui débutera à 20h30, est présenté par l'Association coopérative de production en arts actuels "Obscure", dans le cadre de sa programmation régulière.

Mozaffar Soudi est né au Kurdistan (Iran) en 1943, où il suit des études en musique iranienne. En 1960 et 1961, il obtient le premier prix de violon du ministère de l'Éducation. Par la suite, il effectue une tournée qui l'amène dans neuf pays d'Europe et dans plusieurs villes des États-Unis, où il réside un certain temps.

Maintenant, Soudi demeure à Montréal, où il enseigne la musique iranienne. Le soir de son récital, il s'accompagnera du santur (cithare), du tombak et du violon.

Le santur est un instrument virtuose à cordes frappées analogue à une cithare cochée. Il est habituellement réservé à l'art musical savant. Son étendue normale est de trois octaves plus une note. Quant au tombak, c'est un tambour-gobelet à membrane unique. Son jeu repose sur la diversité des attaques et sur les pressions exercées en différents endroits de la membrane, permettant ainsi d'atteindre plusieurs hauteurs de son et d'effets mélodiques.

Partout sur son passage, Mo-

zaffar Soudi a semé des commentaires fort élogieux de la part de la presse spécialisée. On parle généralement de fascination, de talent remarquable, et de reconnaissance internationale largement méritée.

J'ai eu récemment l'occasion d'entendre le travail de Soudi au santur, sur une cassette de promotion qu'il a lui-même enregistrée. Étonnant. Et absolument fascinant.

Si, comme l'écrivent les organisateurs du récital, "les musiques des grandes traditions culturelles du monde souffrent de l'attrait exotique qu'elles exercent et de notre méconnaissance de leurs caractéristiques propres", elles demeurent néanmoins accessibles au grand public, tant dans leur esthétique que dans leur particularité émotive.

La musique de Soudi est riche, ample, lyrique et obsédante. Elle déploie des sonorités fines et subtiles. Elle évoque. Le complexe (ou la différence) de ses structures, les subtilités de sa virtuosité et les nuances multiples dont elle foisonne réclament, pour en démontrer les éléments et pour la pénétrer à fond, une oreille de connaisseur et une formation musicale certaine.

Les non-initiés peuvent pourtant y trouver un plaisir réel et une stimulation à explorer davantage le mystère des musiques de l'Islam, transmises suivant les règles de la tradition orale, à de petits groupes d'initiés. Elle propose une autre facette — millénaire celle-là — de la musique improvisée. Puisqu'une place importante est laissée à l'improvisation de l'artiste.

Le système modal

Le communiqué du groupe "Obscure" livre, dans une synthèse assez exceptionnelle, les particularités du système modal régnant sur l'improvisation du soliste dans la tradition des musiques islamiques.

"Dans un tel système, une note fondamentale, tenue ou répétée fréquemment, crée "l'accord" de base et donne cet effet de bourdonnement (drone) que nous lui reconnaissons trop uniquement. L'artiste permutte autour de cette "tonique" des séries de notes aux intervalles très fins qui constituent des figures mélodiques et des ornements spécifiques à chaque mode de particulier..."

"L'exécution du jeu sur un mode de base est une performance de haut niveau au cours de laquelle l'interprète-créateur, partant du Mabda (point de départ), se lance dans une cascade de dilemme maintenant l'auditeur en haleine, passant de note en note par le truchement de modulations, déplaçant un degré de quelques commas (intervalle musical non appréciable pour l'oreille qui sépare deux notes inharmoniques) en vue d'évoquer un nouveau mode. reprenant son souffle et se jouant de l'assistance lors de Marakiz (points d'arrêt), se grisant d'improvisations à la fois très libres, très audacieuses et sévèrement réglementées, aboutissant à la Quafila, formule cadencielle de résolution, pour ensuite se réfugier dans le sécurisant Quaar (point final) qui marque un terme à cette périlleuse mélodico-rythmique."

Ouverture officielle de la salle Albert-Rousseau

par Pierre BOULET

Le "grand amphithéâtre du cégep de Sainte-Foy" appartient au passé. Désormais, il faudra parler de la salle Albert-Rousseau. Davantage qu'un simple changement de nom, il s'agit de l'apparition sur le marché régional du spectacle d'une nouvelle salle "commerciale". La troisième en importance, avec ses 1,164 sièges, après la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre et le Palais Montcalm.

Cette nouvelle orientation et le changement de structures qui l'accompagne sont le résultat d'une démarche amorcée depuis plus d'un an. Concrètement, l'opération se traduit par une série de chambardements importants: rénovation de la salle, création d'une corporation indépendante pour en administrer les destinées, ouverture très large sur une programmation commerciale diversifiée, objectifs d'autofinancement, implication des autorités collégiales, municipales et fédérales.

A l'occasion du lancement officiel de la salle Albert-Rousseau, hier midi, les administrateurs ont rendu public le dossier du réaménagement. En baptisant la salle du nom du peintre Albert Rousseau, décédé en mars dernier, ils ont voulu honorer la mémoire de l'artiste, mais surtout "tenter de conserver le même souci d'authenticité, de créativité et d'ouverture à la communauté que celui qui a guidé l'oeuvre et la conduite du peintre de la Rive-Sud".

Une nouvelle corporation

Bien que les locaux demeurent toujours la propriété du cégep de Sainte-Foy, la destinée de la salle Albert-Rousseau est désormais entre les mains d'une corporation indépendante. Il s'agit d'un organisme sans but lucratif qui administre et gère l'ancien grand amphithéâtre.

La corporation est formée de différents corps constitués qui ont participé ou participeront au développement de la nouvelle salle. D'abord, le cégep de Sainte-Foy, qui est à l'origine du projet. Ensuite, la ville de Sainte-Foy, qui aura à ratifier, lors de

la réunion du conseil du 1er novembre, un protocole la liant à la salle Albert-Rousseau dans le cadre d'un échange de services. Enfin, le Fonds des anciens de l'Académie de Québec, qui s'est donné comme mission de favoriser l'intégration de l'ancienne académie à la communauté environnante.

S'il est accepté, le protocole d'entente entre la ville de Sainte-Foy et la salle Albert-Rousseau prévoit des échanges de services impliquant des retombées économiques de l'ordre de \$50,000, probablement sous forme de subventions. La salle, pour sa part, pourrait fournir des locaux et de l'équipement à des fins d'activités culturelles à l'échelle municipale.

Quant au Fonds des anciens de l'Académie, son aide a permis à la salle Albert-Rousseau de se doter d'un piano de concert de marque Bosendorfer.

Le financement

C'est la rénovation de la salle qui a nécessité l'essentiel des déboursés. A lui seul, le réaménagement du plateau a coûté près de \$60,000 (achat d'un système d'éclairage complémentaire, modernisation des circuits électriques). L'aménagement du foyer, quant à lui, a coûté \$25,000.

Pour la première année de fonctionnement, le budget de la salle sera de l'ordre de \$180,000. La participation de Sainte-Foy, par le biais du protocole d'entente, permettrait un échange de services pour une valeur de \$50,000 par année et ce, pour les cinq prochaines années. En outre, les

administrateurs attendent une réponse du gouvernement fédéral pour une subvention de fonctionnement de \$60,000 dans le cadre du programme de création d'emplois en développement communautaire. Enfin le cégep de Sainte-Foy subventionnera, mais pour cette année seulement, le déficit d'opération prévu de \$24,000.

La corporation n'a donc pas le choix pour les années qui viennent. Elle devra s'autofinancer à même la vente des billets de spectacles.

A ce chapitre, les administrateurs de la salle ont conclu une entente avec le Grand Théâtre de Québec, associant la salle Albert-Rousseau au système de billetterie du GTQ. Les billets pour tous les spectacles présentés dans la salle de Sainte-Foy seront simultanément disponibles sur les lieux mêmes, aux guichets du Grand Théâtre de même qu'aux différents points de vente situés dans les marchés Proviso.

La programmation

La programmation cinéma sera assurée par le Cinématographe (ciné-club du cégep de Sainte-Foy), la Sinfonia et le chœur des Rhapsodes présenteront un opéra le printemps prochain et le comité des spectacles des étudiants du cégep présentera quelques spectacles au cours de l'année.

D'ici le printemps, plusieurs spectacles de diverse nature seront produits à la salle Albert-Rousseau. Mentionnons, à titre d'exemple: Oregon (jazz), "La chauve-souris" par la Société lyrique d'Aubigny, "Old Orchard... connais pas", "Pied de poule" et Pierre Labelle. Pour tous les goûts!

Enoch Levin récidive

JERUSALEM (AFP) — "Le Patriote", satire au vitriol de la société israélienne de l'auteur dramatique Enoch Levin, a été présenté lundi soir au public de Tel-Aviv, malgré un ordre d'interdiction de la commission de censure.

Cette interdiction, fait rarissime dans les annales culturelles d'Israël, a été justifiée en raison "des atteintes que porte la pièce aux valeurs les plus sacrées du peuple juif, de sa tradition et de son Etat". Selon la commission, l'auteur a présenté les Israéliens comme des "dégénérés corrompus, tueurs d'Arabes", et assimilé parfois leurs actes aux "atrocités nazies".

Pour la "première" du "Patriote", près de 500 personnes, dont trois députés de l'opposition, se sont en-

tassées dans le petit théâtre "Neve Tsedek" de Tel-Aviv. La commission, qui affirme avoir envoyé un télégramme au théâtre l'enjoignant de renoncer à présenter la pièce, a mis en cause la police pour sa "passivité", et exige que les forces de l'ordre empêchent la représentation, qui devait également avoir lieu mardi.

Cette controverse autour de la pièce de Levin, qui avait déjà créé des oeuvres d'une tonalité violente, telle "La reine de la salle de bains" où l'auteur mettait en scène l'ancien premier ministre Golda Meir, survient alors qu'Israël traverse une

crise morale au lendemain des massacres de Sabra et Chatila.

fais moi plaisir

SES FAVEURS NE SONT PAS SANS RISQUES

DES DEMAIN!

2e film au Mini-Minuit "Echanges amoureux"

2e film à Ste-Foy 3 "Des filles à tout faire"

STE-FOY 3

252 ST-JOSEPH EST 522-2828

PLACE STE-FOY 856-8882

STEVEN SPIELBERG

E.T.

THE EXTRA-TERRESTRIAL

LE DAUPHIN

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

HORAIRE: 12h30, 14h40, 16h50, 19h00, 21h15

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

LE DERNIER CLAIRON

GEORGE C. SCOTT

TIMOTHY HUTTON

LA FOLLE HISTOIRE DU MONDE

15h35, 19h40, LE DERNIER CLAIRON 13h15, 17h15, 21h20

FRONTENAC 1

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

UNE ÉTRANGE AVENTURE

L'Épée Sauvage

2e film LES PLUS BELLES ANNÉES DE LA BRILLANTINE

FRONTENAC 2

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

CHEECH ET CHONG

ONT DÉCOUVERT UN MÉLANGE EXPLOSIF QUI VOUS DÉGÈLERA!

DES DEMAIN

"GELES BEN DUR"

CANARDIÈRE

2e film LES VOISINS

LES GALERIES CANARDIÈRE 661-8573

Le Bête DOMINEUSE

UNE RÉVÉLATION PARFAITE DE CHOCAL

UN FILM QUI SE DÉTACHE D'UN AUTRE

HORAIRE: La 1h15, 3h45, 6h15, 8h45

2e film à Ste-Foy 3

LES UNS LES AUTRES

UNE AVENTURE FULGURANTE

UN SPECTACLE QUI VOUS VOULERA EN JAILLE

HORAIRE: Les 12h50, 4h15, 7h45

2e film à Ste-Foy 3

L'Amant de Lady Chatterley

SYLVIA KRISTEL

JUST JAECKIN

LE MOUTON NOIR

8e film

HORAIRE: Au Parc 1h30, 3h25, 5h15, La 1h15, 3h25, 5h15, 7h30

CINÉMA le paris 1 royal 525-9745

PLACE D'YVETTE 854-5551

5100 GUY RD. S. 510-5151

EN VEDETTE!

AUX SALONS

Jacques Despars

"OVATION"

Les Maîtres-Coiffeurs que l'on recherche

Jacques Despars

QUEBEC 4, Place Québec 529-0349

Centre Le Bourgneuf 5500, des Gradins 628-8323

Galerias de la Capitale 5401, des Galerias 627-5958

LEVIS Galerias Chagnon 833-1646

Faites-vous plaisir!

POUR LA PREMIÈRE FOIS RÉUNIS!

STAR WARS

En vedette: MARK HAMILL, HARRISON FORD, CARRIE FISHER, PETER CUSHING et ALEC GUINNESS

Produit par GEORGE LUCAS

Musique de GARY KURTZ, JOHN WILLIAMS

Copyright © 1977 Twentieth Century-Fox Film Corp.

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

THE EMPIRE STRIKES BACK

En vedette: MARK HAMILL, HARRISON FORD, CARRIE FISHER, BILLY DEE WILLIAMS, ANTHONY DANIELS

Covédités: DAVID PROWSE, KENNY BAKER, PETER MAYHEW, FRANK OZ

Mise en scène: IRVIN KERSHNER

Production: GARY KURTZ

Scénario: LEIGH BRACKETT et LAWRENCE KASDAN

Producteur délégué: GEORGE LUCAS

Musique: JOHN WILLIAMS

Film en Panavision - Couleur par Rank Film Laboratories - Trage par Deluxe

Une production Lucasfilm LTD - Distribution Twentieth Century Fox

CANADIEN

PLACE LAURIE 656-9922

Dès demain! 19h00 et 21h10

Question de \$364,000

OTTAWA (PC) — Un groupe d'experts en histoire de l'art conteste l'authenticité de 44 tableaux de Rembrandt, dont une peinture appartenant à la Galerie nationale du Canada, à Ottawa.

La Galerie nationale soutient que la preuve n'est pas encore faite "que le Rembrandt que nous avons acquis il y a 15 ans n'en est pas un".

Le directeur intérimaire de la galerie, M. Joseph Martin, a qualifié de sérieuse l'étude rendue publique en fin de semaine, qui met en doute l'attribution à Rembrandt du tableau "Le Tribut". Selon lui, il s'agit d'une opinion subjective plutôt que d'une preuve scientifique.

La peinture sur bois Le Tribut aurait été réalisée en 1626. La Galerie nationale en est propriétaire depuis 1967.

Selon certaines sources, le tableau aurait été acquis au coût de \$364,000; information que M. Martin a refusé de confirmer.

Devo's à Paris

PARIS (AFP) — L'humoriste Raymond Devo's fait sa rentrée à Paris au théâtre Montparnasse, avec un nouveau répertoire de 25 sketches, après quatre années sur les routes de France, de Belgique et du Québec.

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE CINÉMAS UNIS

FANTASIA

La perfection sonore et visuelle

HORAIRE: 13h, 15h, 17h05, 19h05, 21h05

STE-FOY 1

PINK FLOYD THE WALL

Un film incroyable

"PINK FLOYD THE WALL" EST FUDROYANT!

MAGAZINE COSMOPOLITAN

HORAIRE: En Sem. 19h et 21h

VICTOR VICTORIA

VERSION FRANÇAISE

HORAIRE: 18h15 et 20h45

LA PASSANTE DU SANS-SOUCI

ROMY SCHNEIDER

HORAIRE: 18h50 et 21h00

DERNIER JOUR

FRIDAY THE 13th PART 3

3D

HORAIRE: 19h30 et 21h30

DERNIER JOUR

WOLFGANG PASOLINI

Il est essentiel

HORAIRE: 19h00 et 21h10

SALO

OU LES 120 JOURNÉES DE SODOME

HORAIRE: 19h00 et 21h10

ALDO MACCIONE

PLUS FOLLE et PLUS DROLE!

T'ES FOLLE OU QUOI?

Rep. compl. 12h50 - 16h15 - 19h45

STE-FOY 2

JOSEPHA

Entre deux sincères il y a

HORAIRE: 19h00 et 21h15

CALIGULA MESSALINE

TOUT NOUVEAU

HORAIRE: 19h15 et 21h15

fais moi plaisir

SES FAVEURS NE SONT PAS SANS RISQUES

DES FILLES À TOUT FAIRE

STE-FOY 3

BIENTOT UNE NOUVELLE SALLE

OÙ ALLER À QUÉBEC ...ET DANS NOS RÉGIONS

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les salles de Québec et de la Rive-Sud.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: The Walls (-) 19h, 21h, 14 ans. N.B. les laissez passer ne sont pas

acceptés. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

CANARDIERE: L'anti-gang (-) 20h50. Le Chinois (5) 19h15, 18 ans. Adm.: \$4,75; \$2 âge d'or.

CARTIER: Dix ans de films publicitaires français (-) 19h. Le milliardaire (-) 21h30. Tous. Adm.: \$3; \$1,50 âge d'or et moins de 14 ans, chaque film.

LES GALERIES DE LA CAPITALE: ** Salle 1: Victor-Victoria (4), 18h20, 20h50, 14 ans. Salle 2: Caligula et Messaline (-) 19h15, 21h15, 18 ans. Salle 3: Sao ou les 120 journées de Sodome (5) 19h.

21h10, 18 ans. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 âge d'or, salle 1, 2 et 3. Salle 4: Friday the 13th (6) (3D). (v.o.a.) 19h30, 21h30, 18 ans. Adm.: \$5; \$2 âge d'or, cette salle.

LIDO: Au delà du réel (3), 19h30. Le défilé (4), 21h15, 18 ans. Adm.: \$4; \$3 étud; \$1,50 âge d'or.

LUMIERE: (1944, 3e Avenue, Limoilou) Mary Poppins (-), 20h20. Les trois caballeros (-), 19h. Tous. Adm.: \$3, \$1,50 enfants.

MIDI-MINUIT: Confessions très intimes d'une jeune fille (-), 13h30, 15h25, 17h20, 19h15, 21h15. Dépeçage (-), 14h25, 16h25, 18h20, 20h15, 22h15, 18 ans. Adm. gén. \$4,50.

ODEON* Dauphin: E.T. the extra terrestrial (2) (v.o.a.), 12h30, 14h40, 16h30, 19h, 21h15. Tous. Frontenac 1: La folle histoire du monde (6), 15h35, 19h40. Le dernier clairon (4), 13h15, 17h15, 21h20, 14 ans. Frontenac 2: Les cascadeurs de la mort (-), 12h55, 16h30, 20h. Les sous-doués en vacances (5), 14h40, 18h10, 21h35. Tous. Adm.: \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 âge d'or et moins de 14 ans, chaque salle.

PARIS: Salle 1: L'amant de Lady Chatterley (5), 13h30, 17h25, 21h15. Le mouton noir (5), 15h25, 19h20, 18 ans. Salle 2: Les uns et les autres (4), 12h50, 16h15, 19h45. Tous. Salle 3: La bête lumineuse (-), 13h15, 15h45, 18h15, 20h45. Tous. \$4,75; \$2 âge d'or, chaque salle.

PLACE QUEBEC: Salle 1: Joseph (4), 19h, 21h15. Salle 2: La passante du sans-souci (-), 18h50, 21h. Tous. Adm.: \$5; \$4,50 14-18 ans; \$2 âge d'or chaque salle.

SAINT-FOY: Salle 1: Fantasia (4), 13h, 15h05, 17h05, 19h05, 21h10. Tous. Salle 2: Le professionnel (4), 12h50, 16h15, 19h45. T'es folle ou quoi (-), 14h40, 18h05, 21h35, 14 ans. Salle 3: Fais-moi plaisir (-), 13h05, 15h15, 17h30, 19h45. Filles à tout faire (-), 14h15, 16h30, 18h45, 20h55, 18 ans. Adm.: \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 âge d'or chaque salle.

AUDITORIUM CEGEP GARNEAU: (1660 boul. de l'Entente, Silery): La chasse (5) jeu. 20h30. Adm.: \$1,75.



Le centre François-Charon, 525, boul. Hamel, présente jusqu'à dimanche le Carrefour du théâtre de l'opprimé, avec la participation d'Augusto Boal, l'initiateur de cette nouvelle forme de théâtre et sa troupe le Céditade de Paris. Ce soir, 20h, c'est le Théâtre Sans Détour qui présente un théâtre forum.

variétés

YVON DESCHAMPS: "C'est tout seul qu'on est plus nombreux", 20h. Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec. Adm.: \$8, \$10, \$12,50, \$15. Des billets sont disponibles pour ce soir. Complet pour dim. et sam. Supplémentaire dim.

FLASH BACK: jeu, dim. 22h30 et 00h30; ven., sam. 22h et 01h. Cabaret Saint-Charles, 545, 1ère Avenue, Limoilou. Entrée libre sauf ven., sam. \$2.

RICHARD GAUTHIER: accompagné au piano par Jean Bruno, 23h, au piano-bar du Cabaret Venus, 157 chemin Ste-Foy. Entrée libre. Se termine dim.

CLAUDE VALADE: jeu, dim. 22h; ven., sam. 22h30 et 00h30. Au nouveau cabaret L'Entrée des artistes, 2107, 1ère Avenue, Limoilou (ancien Caillou). Se termine dim.

TRACADIECHE: auteurs-compositeurs-interprètes. Du mar. au dim. 22h. La Traversière, 28 boul. Champlain, place Royale. Adm.: \$2. Se termine le 7 nov.

FLEURANT: soft rock, auteur-compositeur-interprète. Du mar. au dim. 22h. Bar La Chapelle, hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne. Entrée libre. Se termine dim.

AXXE: rock, 22h tous les soirs et une représentation le dim. à 16h. Bar 1123, 1123 rue St-Jean. Entrée libre. Se termine dim.

JEAN ARCHAMBAULT: quatuor, piano, basse, drum, harmonica, à compter de 22h. Le Jazzé, 19 rue St-Pierre, place Royale. Entrée libre sauf ven., sam. \$1. Se termine dim.

CHRISTINE BERNARD: auteur-compositeur-interprète, accompagnée de MARC MALTAIS à la contrebasse. Scènes ouvertes pour les musiciens de la région de Québec les lun. et mar. et pour les poètes tous les dim. 22h.

Les Nuits du Nord: 215 rue St-Jean. Entrée libre. Rens.: 525-6110. Se termine sam.

LE TRIO LOUIS LEROUX: tous les jeu. soirs à compter de 19h pour les diners dansants. Croquemarche, Hilton International. Adm.: \$14,75 incluant le repas et la soirée. Rens.: 647-2411.

PIERRE THIBAUT: lun. au sam. 21h. Le Gaulois, 65 rue Buade, Vieux-Québec. Entrée libre. Se termine sam.

LE DUO LOS AZTECAS: du mar. au sam. 20h30, dans la salle du restaurant et à compter de 22h au bar Las Cuevas, 601 Grande-Allee est. Entrée libre.

GILBERT: guitariste-chanteur. Se termine dim. et à compter de mar. 21h30. D'ARLENE et RENALD au piano-bar. Restaurant-motel Orléans, 2941 boul. Ste-Anne. Entrée libre.

LA FANTAISIE MAGIQUE: revue de music-hall présentée par Aimé Chartier et les danseurs de Pierre Parisi (Pierre Parisi a gagné le trophée de la meilleure revue de l'année lors du "Gala Cabaret" tenu à Montréal le 11 oct.). Tous les soirs à compter de 21h30. Cabaret Au Folichon, 4300 boul. Hamel. Adm.: \$1 du dim. au mer. et \$2 jeu, ven., sam. Se termine le 7 nov. Relâche dim. le 31.

HALF MOON: disco funky, à compter de 22h15. Chez Dagobert, 600 Grande-Allee est. Entrée libre. Se termine le 8 nov.

RICARDO PELLEGRIN: et la Sarava Or-Kestra. lun. au sam. 22h, 23h45, 01h30; dim. 16h, 22h et 00h. Le Créneau, 47 côte de la Fabrique. Entrée libre. Se termine le 7 nov.

L'INTENTION: folk et rock. Trois spectacles par soir à compter de 22h et une représentation le dim. à 16h30. Le Figaro, 1011 rue St-Jean, Vieux-Québec. Entrée libre sauf ven., sam. \$1. Se termine dim.

CHOLITO: chansonnier. Tous les jours, 19h. Le Châte Nindo, 8 rue Christie, Vieux-Québec. Entrée libre.

DANY et DENYSE: animation et musique de danse. Du mar. au sam. 21h45. Hôtel-motel Le Voyageur, 2250 boul. Ste-Anne. Entrée libre.

DUO AZZURO: Du lun. au ven. 21h30. Bar Le Combouge, SAMSON EXPRESS du mer. au sam. 22h, au bar Au Courant, Holiday Inn de Ste-Foy, 3225 Hochelaga.

PIERRE BOURET: et son groupe NUAGE. Du mer. au sam., 22h15. Bar-spectacle Visage. GLORIA MARCON, pianiste, au restaurant Le Vignoble, tous les soirs. Auberge des Gouverneurs, boul. St-Cyrille.

NICOLE NORMAND: pianiste de 17h à 21h, du lun. au jeu. et **PIERRE ROCHE:** du lun. au sam. à compter de 21h30. Auberge des Gouverneurs, Ste-Foy.

JOSE LUIS THENON: chanteur et animateur argentin, musique latino-américaine. Jeu, ven., sam. 20h. Café-bar Casanova, 24 St-Cyrille ouest. Entrée libre.

APOPLEXIS: concert rock heavy metal, 20h. Polyvalente Neufchâtel, boul. Chauveau. Adm.: \$3.

SONIQUE: jeu. à sam. 22h. Bar Place Charles-Bailly, 2030 Père-Lelièvre, Dufferin. Entrée libre.

GILLES COUTURE: jeu, ven. soirs entre 18h et 21h. Le Manoir du spaghett, 7685, 1ère Avenue, Charlesbourg.

théâtre

THEATRE FORUM: par le Théâtre Sans Détour, ce soir 20h. Auditorium du centre François-Charon, 525 boul. Hamel, face à Place Fleur de Lys. Adm.: \$6.

VENDREDI SOIR: une comédie musicale de Ghyslain Tremblay et Jean-Pierre Bergeron avec les deux auteurs et Sylvie Léonard. Du mar. au ven. 20h30 et le sam. 20h et 22h30. Théâtre du Vieux-Québec, 30 rue St-Stanislas. Adm.: \$10. Rens.: 692-4212. Se termine le 6 nov. Relâche lun.

OU EST-CE QUELLE EST MA GANG? par le Théâtre Petit à Petit. Les mer., jeu., ven. 20h30; sam. 19h, 21h30. Théâtre de la Bordée, 1091 1/2 rue St-Jean. Se termine sam.

UNE VOIX ET DES GESTES POUR PREVERT: avec Marc Gallier. Du mar. au dim. 20h30 (relâche le lun.). Théâtre du Petit-Champplain, 68 rue Petit-Champplain. Rens.: 692-3094. Se termine sam.

RECONCILE AVEC DANIEL ANGE: invité par les Éditions Anne Sigier, ce soir 19h30. Petit Collège. Sujet: Le bonheur, savoir entendre l'appel - S.O.S. on réclame des frères qui s'aiment. Adm.: \$2.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE: de la Fédération des CLSC du Québec, dem. et sam. Auberge des Gouverneurs, centre-ville.

CONFERENCE-DE-MONSTRATION: du Centre psycho corporel. Animateur: André Tremblay, psychopédagogue. Sujet: l'analyse transactionnelle. 19h30. Au 675 Marguerite-Bourgeois.

SEANCE D'INFORMATION: offerte aux femmes qui désirent retourner sur le marché du travail. 21h30. Au local 1035 du collège de Limoilou. Rens.: 694-2169.

CAFE-RECONCILE: de CENTRE-FEMMES. 13h30. Sujet: "La vie à deux - évolution de la vie à deux". Conférencier: Marc Tardif, responsable du service de consultation conjugale. YV. CA, 855 rue Holland. Entrée libre.

GILBERT BOILEAU: lun. au ven. 17h30 à 22h30; sam. 19h30 à 00h30. Bar Le Causus: LOUIS LEROUX au Croquemarche, du mer. au dim. 18h. Hilton International, Place Québec.

GEORGES COULOMBE: ténor, chanteur de bel canto. Tous les mer. à compter de 19h et les jeu., ven., sam. dim. 19h. LE TRIO LAJOS MOLNAR musique classique, hongroise et triézane, dans le cadre des soirées musicales du restaurant l'Asirail, hôtel Concorde, Grande-Allee.

MOREL SALTER: musique de danse et d'ambiance. Du mar. au dim. 19h à 21h, à la salle à manger et au piano-bar à l'orgue, à compter de 21h30. Manoir du Lac-Delage, 40 av. du Lac, ville du Lac-Delage. Rens.: 848-2551.

LUCIE GOSSELIN: du mer. au sam. 21h au piano-bar. MARCEL THIFFAULT et JOHANN LAVEDIERE au piano-bar. Egalement MICHEL PANDO le ven. et sam. de 18h à 22h; dim. 12h à 15h au Café canadien. Tous ces spectacles ont lieu au Château Frontenac, 1 rue des Carrières. Rens.: 692-3861.

BAS-DU-FLEUVE: GERMANO ROCHA chansons portugaises, du jeu. au dim. Restaurant Le Gueuleton, St-Roch-des-Aulnaies. Rens.: 354-2950.

L'HALLOWEEN



BAL EN NOIR HALLOWEEN 82

accueilli par la comtesse Dracula. Les gens doivent être tout de noir vêtus. Prix de présence pour le meilleur costume. Dim. 20h. Eden, Hilton International. Disco avec CHOI-FM. Rens. le soir même à 647-2411.

SOIREE D'HALLOWEEN: sam. le 30 oct. 20h. Centre Mgr-Bouffard, 680 rue Ste-Thérèse, coin Marie-de-l'Incarnation. Disco, prix pour le plus beau costume. Adm.: \$2. Les profits de cette soirée iront à l'organisme "Personne d'abord".

SOIREE RECREATIVE COSTUMEE: organisée par le Mouvement Couple et Famille, sam. le 30 oct. à 20h30. Musique disco et rétro, prix de présence. Rens.: 667-3567, Thérèse et Roland Boutin.

GRANDE MASCARADE: défilés, parades, pour le lancement de la campagne UNICEF, les 28, 29 et 30 oct. Galeries de la Capitale. Les enfants pourront se déguiser. 2.000 citrouilles seront distribuées entre 19h et 21h, ven. et 10h et 14h sam. Concours de costumes à 11h, le 30. Mascottes sur place: Gaston LaGaffe, Astérix, le grand Schtroumpf, Fours A et W, etc. Cadeaux surprises pour tous ceux qui sont déguisés. Prix pour le meilleur costume.

SOIREE DE L'HALLOWEEN: sam. 20h30 au centre communautaire Ste-Foy, 990 place de Ville. Soirée de danses folkloriques internationales: danses de la Turquie, Hongrie, Israël, Grèce et du Québec. Adm.: \$2. Rens.: 653-8290.

BEAUCE FETE DE L'HALLOWEEN: par le groupe BUZZ le 29 oct. à la discothèque l'Envolée, hôtel le Manoir du Lac-Émilien. Prix pour les meilleurs costumes. Adm.: \$1, gratuit pour ceux qui sont costumés.

YVES CANTIN: ténor et GILLES LATOUR, baryton, accompagnés au piano par MARIE-CECILE NADEAU ce soir 20h15 à l'église de St-Joseph de Beauce. Adm.: \$5, gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés de leurs parents.

LE CLUB EXQUIS-MOTS: pour les amateurs de scrabble les lun. et jeu. 19h30 à 22h30. Centre récréatif Couillard. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter. Ins.: \$8. Rens.: 694-6278.

LE TRIO LAJOS MOLNAR: musique classique, hongroise et triézane, dans le cadre des soirées musicales du restaurant l'Asirail, hôtel Concorde, Grande-Allee.

MOREL SALTER: musique de danse et d'ambiance. Du mar. au dim. 19h à 21h, à la salle à manger et au piano-bar à l'orgue, à compter de 21h30. Manoir du Lac-Delage, 40 av. du Lac, ville du Lac-Delage. Rens.: 848-2551.

LUCIE GOSSELIN: du mer. au sam. 21h au piano-bar. MARCEL THIFFAULT et JOHANN LAVEDIERE au piano-bar. Egalement MICHEL PANDO le ven. et sam. de 18h à 22h; dim. 12h à 15h au Café canadien. Tous ces spectacles ont lieu au Château Frontenac, 1 rue des Carrières. Rens.: 692-3861.

BAS-DU-FLEUVE: GERMANO ROCHA chansons portugaises, du jeu. au dim. Restaurant Le Gueuleton, St-Roch-des-Aulnaies. Rens.: 354-2950.

LE GROUPE TRACADIECHE: gagnant du concours Propulsion CTF-81 catégorie groupes auteurs-compositeurs est à La Traversière jusqu'au 7 novembre.

musique

BEAUCE

YVES CANTIN: ténor et GILLES LATOUR, baryton, accompagnés au piano par MARIE-CECILE NADEAU ce soir 20h15 à l'église de St-Joseph de Beauce. Adm.: \$5, gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés de leurs parents.

LE CLUB EXQUIS-MOTS: pour les amateurs de scrabble les lun. et jeu. 19h30 à 22h30. Centre récréatif Couillard. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter. Ins.: \$8. Rens.: 694-6278.

LE TRIO LAJOS MOLNAR: musique classique, hongroise et triézane, dans le cadre des soirées musicales du restaurant l'Asirail, hôtel Concorde, Grande-Allee.

MOREL SALTER: musique de danse et d'ambiance. Du mar. au dim. 19h à 21h, à la salle à manger et au piano-bar à l'orgue, à compter de 21h30. Manoir du Lac-Delage, 40 av. du Lac, ville du Lac-Delage. Rens.: 848-2551.

LUCIE GOSSELIN: du mer. au sam. 21h au piano-bar. MARCEL THIFFAULT et JOHANN LAVEDIERE au piano-bar. Egalement MICHEL PANDO le ven. et sam. de 18h à 22h; dim. 12h à 15h au Café canadien. Tous ces spectacles ont lieu au Château Frontenac, 1 rue des Carrières. Rens.: 692-3861.

BAS-DU-FLEUVE: GERMANO ROCHA chansons portugaises, du jeu. au dim. Restaurant Le Gueuleton, St-Roch-des-Aulnaies. Rens.: 354-2950.

LE GROUPE TRACADIECHE: gagnant du concours Propulsion CTF-81 catégorie groupes auteurs-compositeurs est à La Traversière jusqu'au 7 novembre.

YVES CANTIN: ténor et GILLES LATOUR, baryton, accompagnés au piano par MARIE-CECILE NADEAU ce soir 20h15 à l'église de St-Joseph de Beauce. Adm.: \$5, gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés de leurs parents.

LE CLUB EXQUIS-MOTS: pour les amateurs de scrabble les lun. et jeu. 19h30 à 22h30. Centre récréatif Couillard. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter. Ins.: \$8. Rens.: 694-6278.

LE TRIO LAJOS MOLNAR: musique classique, hongroise et triézane, dans le cadre des soirées musicales du restaurant l'Asirail, hôtel Concorde, Grande-Allee.

MOREL SALTER: musique de danse et d'ambiance. Du mar. au dim. 19h à 21h, à la salle à manger et au piano-bar à l'orgue, à compter de 21h30. Manoir du Lac-Delage, 40 av. du Lac, ville du Lac-Delage. Rens.: 848-2551.

LUCIE GOSSELIN: du mer. au sam. 21h au piano-bar. MARCEL THIFFAULT et JOHANN LAVEDIERE au piano-bar. Egalement MICHEL PANDO le ven. et sam. de 18h à 22h; dim. 12h à 15h au Café canadien. Tous ces spectacles ont lieu au Château Frontenac, 1 rue des Carrières. Rens.: 692-3861.

BAS-DU-FLEUVE: GERMANO ROCHA chansons portugaises, du jeu. au dim. Restaurant Le Gueuleton, St-Roch-des-Aulnaies. Rens.: 354-2950.

LE GROUPE TRACADIECHE: gagnant du concours Propulsion CTF-81 catégorie groupes auteurs-compositeurs est à La Traversière jusqu'au 7 novembre.

YVES CANTIN: ténor et GILLES LATOUR, baryton, accompagnés au piano par MARIE-CECILE NADEAU ce soir 20h15 à l'église de St-Joseph de Beauce. Adm.: \$5, gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés de leurs parents.

LE CLUB EXQUIS-MOTS: pour les amateurs de scrabble les lun. et jeu. 19h30 à 22h30. Centre récréatif Couillard. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter. Ins.: \$8. Rens.: 694-6278.

LE TRIO LAJOS MOLNAR: musique classique, hongroise et triézane, dans le cadre des soirées musicales du restaurant l'Asirail, hôtel Concorde, Grande-Allee.



Yves Montand et Marilyn Monroe dans une scène du film LE MILLIARDAIRE qui fut son avant-dernier film. Ce soir et demain au cinéma Cartier.

LE FEUILLETON

Kane et Abel

JEFFREY ARCHER

résumé

Trois jours avant l'ouverture du procès, Henry Osborne est retrouvé, mais il bénéficie de la protection du gouvernement. Le lendemain, l'intermédiaire est démasqué. Les événements se recourent.

(144) Coupable

— Et que veux-tu que je fasse? demanda George à Abel.

— Rien, dit Trafford Jilks. Je ne veux aucune histoire avant le procès. Vous m'avez compris, Monsieur Rosnovski?

— Oui, maître, dit Abel. Je m'occuperai de Kane après le procès. Maintenant, Monsieur Jilks, écoutez-moi, écoutez-moi bien. Vous aller revoir Osborne immédiatement et lui dire que le dossier a été vendu par Harry Smith à William Kane, et que Kane s'en est servi pour se venger de nous deux. Et soulignez bien le "nous deux". Je vous assure que lorsque Osborne entendra ça, il ouvrira tout grand la bouche à la barre des témoins, quelles que soient les promesses qu'il a faites au Ministère de la Justice. Osborne est le seul homme vivant qui déteste Kane plus que moi.

— Comme vous voudrez, dit Jilks, qui n'était manifestement pas convaincu, mais je crois devoir vous avertir, Monsieur Rosnovski, qu'il continue à vous faire porter la responsabilité et, jusqu'ici, il ne nous a aidés en aucune façon.

— Faites-moi confiance sur ce point, Monsieur Jilks. Son attitude va changer dès qu'il connaîtra le rôle de Kane.

H. Trafford Jilks obtint la permission de passer dix minutes avec Henry Osborne dans sa cellule avant de rentrer chez lui ce soir-là. Osborne l'écouta mais ne dit rien. Jilks était sûr que la nouvelle qu'il apportait n'avait fait aucune impression sur le témoin No 1 de l'accusation et il décida d'attendre le lendemain avant de le dire à Abel Rosnovski. Il préférait que son client essaie de bien dormir avant

l'ouverture du procès le lendemain matin.

Quatre heures avant le début de l'audience, Henry Osborne fut découvert dans sa cellule par le gardien qui lui apportait le petit déjeuner, pendu avec une cravate aux couleurs d'Harvard.

Quand le procès s'ouvrit, l'accusation était donc privée de son témoin No 1. Elle demanda une nouvelle remise. Après avoir entendu une déclaration véhémement de H. Trafford Jilks sur l'état de santé de son client, le juge Prescott refusa de remettre le procès. L'opinion suivit tous les détails du "procès du Baron de Chicago" à la télévision et dans les journaux, et, à la profonde horreur d'Abel, Zaphia s'installa dans la galerie du public, où elle eut l'air de prendre plaisir à toutes ses difficultés.

Après neuf jours d'audience, l'accusation comprit qu'elle n'était pas tellement bien partie et elle proposa un compromis à H. Trafford Jilks. Pendant une suspension de séance, Jilks expliqua cette proposition à Abel:

— Ils abandonneront toutes les principales accusations de corruption de fonctionnaires, à condition que vous plaidez coupable sur deux points mineurs pour tentatives de pression sur un fonctionnaire.

— Quelles sont, selon vous, mes chances de m'en sortir tout à fait blanc si je refuse leur proposition? — Fifty-fifty, je dirais, dit Jilks.

— Et si je ne m'en sors pas? — Le juge Prescott est un dur. Il ne vous condamnera pas à moins de six ans.

— Et si j'accepte le compromis et que je plaide coupable pour les deux accusations mineures? — Une lourde amende. Je serais

bien étonné que cela aille plus loin, dit Jilks.

Abel réfléchit à l'alternative pendant quelques instants: — Je plaide coupable. Et finissons-en avec toute cette histoire.

Les représentants de l'accusation informèrent le juge qu'ils abandonnaient quinze chefs d'accusation contre Abel Rosnovski. H. Trafford Jilks se leva de sa place pour déclarer que son client plaiderait désormais coupable pour les deux autres chefs d'accusation. Le jury fut prié de se retirer et le juge Prescott, selon la procédure, résuma l'affaire. Il fut très dur pour Abel, rappelant que la liberté des affaires n'autorisait pas la corruption de fonctionnaires. C'était un acte criminel, d'autant plus grave lorsqu'il était accompli par un homme intelligent et compétent, qui ne devrait pas avoir besoin de s'abaisser à de telles pratiques.

Le Canada n'a pas l'intention d'imposer de nouvelles sanctions contre la Pologne

OTTAWA (PC) — Alors que les Communes adoptaient à l'unanimité une motion condamnant la suppression du syndicat indépendant "Solidarité", le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, a indiqué, hier, que le Canada n'avait pas l'intention, pour l'instant, d'imposer de nouvelles sanctions contre la Pologne.

Les Communes ont tout d'abord adopté à l'unanimité une motion du député libéral Jesse Flis exprimant "son inquiétude et son indignation envers les actions prises par le gouvernement polonais à l'égard du mouvement "Solidarité".

M. Flis a soutenu qu'il était du devoir du Parlement du Canada d'exprimer ses objections les plus vives quand un autre pays signe des accords sur les droits de l'homme et ne les respecte tout simplement pas.

Le critique conservateur en matière de relations internationales, M. John Crosbie, a soutenu pour sa part qu'il était regrettable qu'une telle motion

soit proposée par un député d'arrière-banc et non par un membre du gouvernement.

"Le gouvernement n'a fait que des vœux pieux et n'a pris aucune action concrète", a soutenu M. Crosbie.

Celui-ci devait revenir à la charge lors de la période des questions, alors qu'il demandait à M. MacEachen si le gouvernement avait l'intention d'imposer des sanctions "significatives" contre la Pologne.

Programmes mineurs suspendus

Jusqu'à maintenant, a rappelé M. Crosbie, le gouvernement s'est contenté de suspendre des programmes mineurs comme celui des échanges universitaires entre les deux pays.

Selon M. MacEachen, le Canada n'a pas mâché ses mots quand il s'est agi de parler de la situation difficile du peuple polonais et il a rappelé que l'interdiction de "Solidarité" s'était

faite non seulement contre le vœu du peuple polonais mais en contrevention des accords internationaux signés par le gouvernement polonais.

Le ministre a affirmé qu'il n'aurait aucune hésitation à imposer des sanc-

tions s'il était convaincu que cela pourrait être utile pour mettre encore plus de pression sur le gouvernement polonais.

M. Crosbie a répliqué que deux importants accords économiques avec

la Pologne doivent être renouvelés d'ici la fin de l'année, l'un touchant la vente de grain à la Pologne à des taux très avantageux, l'autre donnant des droits de pêche aux Polonais dans la zone économique des 200 milles.

M. MacEachen a indiqué qu'aucune décision n'avait encore été prise, mais qu'il faudrait voir quel serait l'effet de telles décisions sur le gouvernement polonais et comment cela pourrait affecter les fermiers canadiens.

Le niveau de vie des Polonais est menacé

VARSOVIE, (AFP) — Le niveau de vie des Polonais, paraît sévèrement menacé pour le proche avenir en raison des énormes difficultés qu'éprouvent les dirigeants de la Pologne à faire décoller l'économie nationale.

C'est ce qui ressort du rapport du bureau politique présenté hier par le secrétaire du comité central du Parti ouvrier unifié polonais (POUP), M. Manfred Gorywoda, devant le 10e plénum du

comité central qui s'est ouvert à Varsovie.

M. Gorywoda, cité par l'agence polonaise de presse PAP, a dressé un sombre tableau de la situation économique du pays et fixé les tâches prioritaires pour le sortir de la crise qui l'agite depuis plus de deux ans.

Le secrétaire du comité central n'a pas caché que la situation demeure "très difficile" malgré "certains succès" qui, selon lui, ont "arrêté la chute de la

production".

Dans ces conditions, a-t-il dit, tout devra être mis en oeuvre l'année prochaine pour s'opposer "à la baisse du niveau vital" de la population. Et ce n'est qu'au cours des années 1983-1985, a-t-il précisé, que l'on peut s'attendre à une "modeste augmentation" des conditions d'existence.

France: élections municipales en mars

PARIS (AFP) — Le Conseil des ministres a fixé hier aux 6 et 13 mars 1983, la date des élections municipales, prochaine échéance électorale française.

Pour la première fois, le système proportionnel sera partiellement appliqué lors de ces élections, aux termes de la loi que vient juste d'adopter le Parlement.

Les électeurs voteront pour des listes, selon un système à deux tours, alliant la proportionnelle et le scrutin majoritaire. La volonté du gouvernement en présentant cette réforme du scrutin, était de permettre la représentation locale des minorités tout en dégageant des majorités réelles, pour éviter la formation de conseils municipaux ingouvernables.

L'enjeu de ces élections sera local, — la loi de décentralisation octroyant davantage de pouvoirs aux régions et aux localités — mais aussi national. L'opposition a en effet déjà annoncé être en mesure de récupérer une soixantaine de villes de plus de 30.000 habitants, soit l'équivalent de ce qu'elle avait perdu, lors des dernières municipales de 1977, époque où elle était au pouvoir.

CORRECTIONS

Veillez noter qu'il s'est glissé des erreurs dans notre cahier publicitaire "Grande rafle d'escomptes", inséré hier dans ce journal. On aurait dû lire:

Page 10 -

POULET DESOSSE CORDON BLEU

boîte de 175 grammes à 1,07\$ (au lieu de pot de 175 grammes)

Page 13 -

BRIQUET JETABLE CRICKET GILLETTE

89¢

(au lieu de 1,09\$)

Nous nous excusons de ces erreurs auprès de notre clientèle.

STEINBERG

Réduisez vos frais de chauffage

possiblement jusqu'à **60%**

Laissez Guillot dresser le bilan énergétique de votre maison et améliorer l'efficacité de votre système de chauffage en installant l'un des éléments suivants:

- * Thermopompe eau-air "PERMATHEP".
- * Thermopompe air-air "YORK".
- * Fournaise électrique à air chaud
- * Fournaise électrique à eau chaude
- * Chauffe-air électrique (entrée 100 amp.)
- * Brûleur à flamme retenue (retro-fit)

Possibilité de financement jusqu'à 10 ans.

* Travaux éligibles à la subvention fédérale — 50% du coût, jusqu'à concurrence de 800 \$.

ESTIMATIONS GRATUITES

GUILLLOT

PLOMBERIE — ÉLECTRICITÉ — CHAUFFAGE
vente et service • tél.: 661-9211

une VENTE MEUBLAUBAINE PAS ORDINAIRE!

VOIR GRAND A PRIX MOINDRES, AU CENTRE-VILLE

MOBILIER DE CHAMBRE

Cardex	Description	Compagnie	Modèle	Style	Ancien prix	Prix réduit
A-2321	Mobilier de chambre 5 pièces	Davignonville	468	colonial	\$2 350	\$1 425
A-2399	Mobilier de chambre 5 pièces	H. P. L.	700	moderne	\$1 450	\$895
A-2447	Mobilier de chambre 5 pièces	Idéale	3030	moderne	\$1 130	\$659
A-2475	Mobilier de chambre 5 pièces	Norbec	525	moderne	\$1 260	\$750
A-2499	Mobilier de chambre 5 pièces	Arboret	2500	moderne	\$1 075	\$629
A-2513	Mobilier de chambre 5 pièces	Valières	4401	moderne	\$2 050	\$1 250
A-2537	Mobilier de chambre 5 pièces	South Shore	570	moderne	\$550	\$375
A-2554	Mobilier de chambre 5 pièces	Lemieux	1010	moderne	\$1 299	\$795
A-2612	Mobilier de chambre 5 pièces	Princeville	110	moderne	\$1 850	\$1 195
A-2614	Mobilier de chambre 5 pièces	Princeville	110	moderne	\$1 850	\$1 195
A-2666	Mobilier de chambre 5 pièces	Poitras	200	canadien	\$1 990	\$1 229
A-2731	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0957	moderne	\$1 270	\$729
A-2747	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0957	moderne	\$1 270	\$729
A-30	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0957	moderne	\$1 270	\$729
A-33	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0957	moderne	\$1 270	\$729
A-34	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0957	moderne	\$1 270	\$729
A-105	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0957	moderne	\$1 270	\$729
A-233	Mobilier de chambre 5 pièces	Industrie Roy	400	moderne	\$2 700	\$1 525
A-261	Mobilier de chambre 5 pièces	Elftco	0969	moderne	\$1 980	\$1 195
A-653	Mobilier de chambre 5 pièces	Quellet	322	colonial	\$2 500	\$1 430
A-824	Mobilier de chambre 5 pièces	St-Barthelemy	2530/41/18/01	colonial	\$1 500	\$995

Nous avons aussi des tables de nuit, commodes "Bis", séries de lit à monté-prix. Tous ces articles sont des échantillons de plancher.

MOBILIER DE CUISINE

F-1393	Description	Compagnie	Modèle	Style	Ancien prix	Prix réduit
F-1393	Mobilier de cuisine 5 pièces	M. A. P.	712-757	colonial	\$ 835	\$ 499
F-1405	Mobilier de cuisine 5 pièces	HPL	1035	moderne	\$1 120	\$ 695
F-1436	Buffet et huche	Marchand	07/3701/3802	moderne	\$ 800	\$ 349
F-1101	Armoire de coin	Rustique	48	canadien	\$ 312	\$ 169
F-2524	Buffet	Poitras	127	canadien	\$ 599	\$ 400
F-1235	Armoire de coin	Poitras	127	canadien	\$ 528	\$ 260
F-640	Buffet et huche	HPL	1035	moderne	\$ 970	\$ 550
F-966	Buffet et huche	Quellet	215	colonial	\$ 425	\$ 249
F-1052	Buffet et huche	Quellet	215	colonial	\$ 425	\$ 249
F-1535	Mobilier de cuisine 5 pièces	Samton	2488/7	moderne	\$ 399	\$ 229
F-1536	Mobilier de cuisine 5 pièces	Samton	2488/7	moderne	\$ 399	\$ 229
F-1651	Mobilier de cuisine 5 pièces	Villageois	125/6	canadien	\$1 594	\$ 875
F-1652	Mobilier de cuisine 5 pièces	Villageois	155/6	canadien	\$1 415	\$ 795
F-1658	Mobilier de cuisine 5 pièces	Launier	271	moderne	\$1 095	\$ 695
F-1659	Mobilier de cuisine 5 pièces	St-Barthelemy	1234/35	colonial	\$ 840	\$ 495
F-1674	Mobilier de cuisine 5 pièces	St-Barthelemy	2037/35	colonial	\$ 840	\$ 495
F-1678	Armoire de coin	St-Barthelemy	1236	colonial	\$ 542	\$ 269
F-1684	Buffet et huche	St-Barthelemy	7532/33	colonial	\$ 694	\$ 495
F-1707	Mobilier de cuisine 4 pièces	Quellet	4419	colonial	\$ 640	\$ 425
F-1740	Mobilier de cuisine 5 pièces	Elftco	2040/2000	moderne	\$ 560	\$ 329
F-1832	Mobilier de cuisine 5 pièces	Marchand	3602/3043	moderne	\$ 825	\$ 525
9 sets	Mobilier de cuisine 5 pièces	Samton	2612	moderne	\$ 450	\$ 249
F-33	Mobilier de cuisine 5 pièces	Poitras	561/564	canadien	\$1 230	\$ 695
F-65	Mobilier de cuisine 5 pièces	Elftco	957	moderne	\$ 740	\$ 425
F-70	Mobilier de cuisine 5 pièces	Quellet	322	colonial	\$1 066	\$ 629

TOUS CES ITEMS SONT DES ÉCHANTILLONS DE PLANCHER

TÉLÉCOULEUR

S-227	Télécouleur	Hitachi	TS-1015	26 po	\$ 959	\$ 759
S-228	Télécouleur	Hitachi	CV-150	9 po	\$ 569	\$ 499
S-233	Téléviseur noir et blanc	Hitachi	P-29	12 po	\$ 159	\$ 122
S-239	Télécouleur	Magnavox	BA-4746	26 po	\$1 050	\$ 849
S-263	Télécouleur	Hitachi	CT-1919-R	20 po	\$ 899	\$ 769
S-276	Télécouleur	Magnavox	CA-4042-R	14 po	\$ 699	\$ 529

STÉRÉO

R-23	Stereo	Shelburn	TR-39403	\$ 642	\$ 269
R-30	Stereo	Shelburn	TR-38563	\$ 679	\$ 299
R-33	Stereo	Hitachi	SR-2010	\$ 499	\$ 349
R-96	Stereo	Shelburn	FM-963TR	\$ 789	\$ 599

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

M-192	Refrigerateur 17 pi	G E	L-17 JCBRT	\$ 939	\$ 749
M-282	Refrigerateur 17 pi	Belanger	GND-8117Y	\$ 809	\$ 619
M-283	Refrigerateur 17 pi	Belanger	SND-8117Y	\$ 809	\$ 619
M-304	Refrigerateur 17 pi	G E	L-17 JCBRT	\$ 939	\$ 749
P-985	Plaques	Kelvinator	KSVT-81	\$ 549	\$ 439
3	Plaques	Jenn-Air	C-221C	\$ 695	\$ 587
3	Plaques	Jenn-Air	C-201C	\$ 692	\$ 584
4	Te-Flon	Jenn-Air	A-300	\$ 51	\$ 43

TOUS CES ARTICLES SONT DES ÉCHANTILLONS DE PLANCHER

FOYER du MEUBLE

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

200, Saint-Joseph (Coin Caron)
529-9648

144, Saint-Vallier ouest
529-7180

LIQUIDATION DE PLUS DE 1 MILLION DE MARCHANDISES

2	Rôtisseur brochette	Jenn-Air	A-311	\$ 139	\$ 99
P-888	Fournaise à huile	Enterprise	1000	\$ 149	\$ 49
N-930	Lave-vaisselle	Belanger	BD-6481CW	\$ 529	\$ 415
N-1480	Lave-vaisselle	Belanger	BD-6481CY	\$ 599	\$ 455
N-1481	Lave-vaisselle	Belanger	BD-6481CY	\$ 599	\$ 455
N-1496	Lave-vaisselle	Belanger	BD-6481CY	\$ 549	\$ 465
N-1537	Lave-vaisselle	Belanger	BD-6481CW	\$ 529	\$ 415
N-1005	Laveuse	Kelvinator	KW300T	\$ 599	\$ 475

TOUS CES ARTICLES SONT DES ÉCHANTILLONS DE PLANCHER

MOBILIER DE SALON

C-816	Mobilier de salon 2 pièces	Vic-Line	8170	moderne	\$1 340	\$ 795
C-820	Mobilier de salon 2 pièces	Vic-Line	2600SR	colonial	\$ 740	\$ 450
C-858	Mobilier de salon 2 pièces	Brochu	1201	moderne	\$ 650	\$ 399
C-1154	Mobilier de salon 2 pièces	Brochu	1201	moderne	\$ 650	\$ 399
C-1091	Mobilier de salon 5 pièces	Nantes	1045	moderne	\$2 200	\$1 695
C-1120	Mobilier de salon 2 pièces	L'Estrie	3530/2	colonial	\$1 115	\$ 650
C-1129	Mobilier de salon 2 pièces	Villageois	340/363	canadien	\$1 850	\$1 030
C-1138	Mobilier de salon 2 pièces	Vic-Line	2600SR	colonial	\$ 740	\$ 450
C-1151	Mobilier de salon 5 pièces	Vic-Line	2600SR	colonial	\$ 740	\$ 450
C-1175	Mobilier de salon 5 pièces	Cote + Cote	485	moderne	\$2 600	\$1 395
C-1177	Mobilier de salon 5 pièces	Rouilland	1000/18/23	moderne	\$ 520	\$ 325
C-1199	Mobilier de salon 2 pièces	Rouilland	90/45	moderne	\$ 806	\$ 369
C-1199	Mobilier de salon 2 pièces	Vic-Line	1600	colonial	\$ 806	\$ 495
C-194	Mobilier de salon 2 pièces	Victorville	08/610	colonial	\$1 030	\$ 625
C-261	Mobilier de salon 2 pièces	Cote + Cote	5850/585	colonial	\$1 888	\$ 995
		Roy	450	moderne	\$1 600	\$ 950

CHAIRES à BILLES
siège et dos rembourrés
Fabrication canadienne en merisier massif
\$89

RADIO MAGNÉTOPHONE
AM/FM À CASSETTE

HITACHI

Prix proposé: 104⁹⁵
PRIX MEUBLAUBAINE: **59⁹⁵**

FINIS LES ENNUIS DE STATIONNEMENT au FOYER du MEUBLE

En effet, le Foyer du Meuble, pour sa succursale de la rue Saint-Joseph, coin Caron, a maintenant un parc de stationnement gratuit à quelques pas du magasin, au coin de Caron et du boul. Charest. Administré par l'association des gens d'affaires de Langelier, vous n'avez qu'à faire estampiller votre coupon pour une heure de stationnement gratuit.

Tous ces articles sont des échantillons de plancher. Aussi, nous avons des tables de salon et des lampes; prix très réduit, jusqu'à 60% d'escompte.

LOT DE **FAUTEUILS**
47⁹⁵

LOT DE **MATELAS ET SOMMIERS-CASSIS**
39 pouces **\$109**
54 pouces **\$139**

PLUSIEURS PIÈCES NON ÉNUMÉRÉES SONT À PRIX SACRIFIÈRE

INVITATION AUX FUTURS COUPLES

NOUVEAU STATIONNEMENT GRATUIT!

TOUS NOS ARTICLES SONT SUJETS À UNE VENTE PREALABLE

J'aime bien mieux Place Fleur de Lys pour les aubaines...

COUPONS-RABAIS, DÉCOUPEZ-LES!

mode Apostrophe inc. PLACE FLEUR DE LYS, TEL.: 524-2020 Spécialité: vêtements féminins RABAIS DE 20% sur la marchandise au prix régulier Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	RABAIS DE 10% sur la marchandise à prix régulier sur présentation de ce coupon BOUTIQUE L'HOMME & LA CHEMISE INC. Spécialités: chandails, chemises et pantalons PLACE FLEUR DE LYS — 525-9577 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	Centre Oriental Hong Kong Inc. IMPORTATION ORIENTALE  20% sur toute la marchandise Tél.: 525-6332 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	RABAIS DE 20% SUR LA LAINE LA GALERIE DU LAINAGE ENR. Place Fleur de Lys - 523-4862 • Accessoires de tricot • Nécessaires pour abait-pur en papier de riz • Petits points Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	20% sur tous les MANTEAUX AUTOMNE-HIVER LES MODES KELLY Exclusivités féminines ENTRÉE PORTE #5 PLACE FLEUR DE LYS — 529-6441 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	LA CHANSON C'EST MA VIE Michel Louvain SPECIAL Edition Héritage Rég.: 15,95 \$ 13,50 \$ Librairie Garneau à Place Fleur de Lys seulement, avec ce coupon. Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT
RABAIS DE 10% sur toute la MARCHANDISE EN MAGASIN CENTRE DU REMBOURREUR T.D. Place Fleur de Lys — 529-2941 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	SINGER  20% de rabais sur tous les ciseaux à Place Fleur de Lys seulement Valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	FROMAGERIE FLEUR DE LYS Tél.: 523-1625 GRAND CAMEBERT de Corneville RABAIS 20% EDAM allemand RABAIS 10% Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	SUZY SHIER COUPON RABAIS DE 5\$ sur tous les articles de 25\$ et plus Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	1\$ de rabais sur l'achat de PAMPERS Super "60" ou Premiers Pas 48 PHARM-ESCOMPTES JEAN COUTU Limite 1 coupon par client et 3 boîtes par client Offre valable jusqu'au 6 novembre	norman avec ce coupon, obtenez un escompte de 20% lors de l'achat d'une veste d'extérieur, d'un parka ou d'un vêtement de ski Seulement un coupon par achat valide jusqu'au 6 nov. place fleur de lys seulement
Reitman Rabais de 5\$ sur ARTICLES RÉGULIERS de 29,99\$ et plus Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	Apogée Photo 60 Place Fleur de Lys, Québec PHOTOS COULEUR EN 1 HEURE 10% DE RÉDUCTION sur la FINITION DE FILM COULEUR Offre valide jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	DOCAPT Tél.: 529-4925 RABAIS de 5\$ sur marchandise à prix régulier, sur tout achat de 50\$ et plus Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	Sur présentation de ce coupon 20% de RÉDUCTION sur jupes et bagues de fiançailles À notre magasin de Place Fleur de Lys seulement Officiers Laurier Inc. Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	Sur présentation de ce coupon 100\$ de rabais sur ORGUE YAMAHA modèle à deux claviers Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	SPECIAL Blousons pour hommes 39,99\$ Blousons pour femmes LE CHÂTEAU Place Fleur de Lys seulement Valable jusqu'au 6 novembre 1982 1 COUPON PAR CLIENT
Chaussures Bata Sur présentation de ce coupon RABAIS DE 5\$ sur toute la marchandise à prix régulier de 30\$ et plus Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	RABAIS DE 50\$ SUR VIDEO V.H.S. et BETA MAX J.V.C. et TOSHIBA TANGUAY MUSIQUE Place Fleur de Lys seulement 522-0271 et 522-1319 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	Ce coupon est valable pour un rabais de 20% sur tous nos jeux de jacquet (backgammon) en magasin BIRKS JOAILLIERS à Place Fleur de Lys seulement. Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	20% DE RABAIS sur toutes les BAGUES en magasin doucet VOS BIJOUTIERS CONSEILS Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	5\$ DE RABAIS sur tout achat de 25\$ et plus à prix régulier. Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	LEWIS RABAIS de 25% sur toutes les BOTTES D'HIVER hommes - femmes - enfants à prix régulier Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client
DEXTER RABAIS de 5\$ sur tout achat de 25\$ et plus Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	FREDELLE RABAIS de 10% sur toute la marchandise à prix régulier Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	LES SUCRERIES DE Grand-maman 25% DE RABAIS sur tout achat de 5\$ et plus Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	COMPTOIR CHRISTIAN INC. articles de cuir RABAIS DE 20% sur toute la marchandise en magasin, à Place Fleur de Lys seulement 525-5474 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	JEAN Raphael 20% de rabais sur une sélection de 10 modèles de bottes, saison 1982-83. Place Fleur de Lys Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	RABAIS DE 25\$ sur TELECOULEURS TOSHIBA TANGUAY MUSIQUE Place Fleur de Lys seulement 522-0271 et 522-1319 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT
Sears Rabais de 7\$ Savon à lessive 14,99 \$ 21,99 \$ Tous articles: le rabais se base sur le prix régulier. Une ex-geant offre (belle au 3 litres pour 5,99 \$) 21,99 \$ (prix régulier) sur présentation du coupon, jusqu'au 6 novembre 1982. À Place Fleur de Lys seulement	decor Nouvelle Vague STORES horizontaux et verticaux (Levolor) -25% membre Decor Unik Offre valable du 27 oct. au 6 nov. 1982 1 coupon par client	Kmart ÉPARGNEZ 40\$ sur notre prix rég. JEUX VIDEO INTELLIVISION avec deux cartouches. Démonstration sur place. Rég. 384,77\$ SPECIAL 344,77\$ Place Fleur de Lys seulement Valable jusqu'au 6 novembre 1982 1 COUPON PAR CLIENT	5\$ de RABAIS sur tout achat de 25\$ et plus! Violon d'Ingres Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	RABAIS DE 10% sur tous nos articles cadeaux en magasin (sur les prix rég.) seulement à Place Fleur de Lys. timooore Offre valable jusqu'au 6 novembre. 1 COUPON PAR CLIENT	Sears Rabais de 140 Radio AM 1M 1M stéréo avec accou- stique - 20 \$ 140 \$ Rég. \$139,96 Répond 57 — Radio nouveau design Plus en magasin, sur présentation du coupon, jusqu'au 6 novembre 1982. PLACE FLEUR DE LYS SEULEMENT
UNE CHAÎNE EN OR 10K Petite serpentina 18" (tournée) coupe diamant, avec bracelet au poignet (7") Rég. 69\$ — SPECIAL 39\$ Importations E.G.G. Place Fleur de Lys - 522-8233 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	tricot elaine -25% ETUI A AIGUILLES incluant 12 paires 35 cm Rég. 40,00\$ SPECIAL 29,99\$ PLACE FLEUR DE LYS 522-8318 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	Sur présentation de ce coupon, obtenez un rabais de 10% à l'achat d'une paire de chaussures ou bottes d'hiver ou 20% à l'achat de 2 paires ou plus de chaussures ou bottes d'hiver pour hommes. FLORSHEIM Après des consultations, l'ouvrier sélectionne le coupon par client seulement. Valable jusqu'au 6 nov. 1982. À la Place Fleur de Lys.	Café Gourmand Place Fleur de Lys 522-6140 Rabais 50¢ la livre ou 1,00\$ le kilo sur tous les cafés en grains Dépositaire A.L. Van Houtte Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	RABAIS DE 15\$ A L'ACHAT DE TOUT SAC A MAIN DE 60\$ ET PLUS Simard & Voyer Place Fleur de Lys seulement Offre valide jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	Firestone RABAIS de 15% à 30% sur tous les pneus en inventaire • installation de vos pneus d'hiver gratuite • balancement en sus Place Fleur de Lys seulement Offre valable jusqu'au 15 novembre 1982 1 COUPON PAR CLIENT
Ce coupon est valable pour un rabais de 20% sur tous nos jeux de jacquet (backgammon) en magasin. BIRKS JOAILLIERS à Place Fleur de Lys seulement. Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	RABAIS DE 15\$ A L'ACHAT DE TOUT SAC A MAIN DE 60\$ ET PLUS CHRISTIAN Place Fleur de Lys seulement Offre valide jusqu'au 6 novembre 1 coupon par client	COUPONS RABAIS DÉCOUPEZ-LES!	ILS SONT ÉCHANGEABLES JUSQU'AU 6 NOVEMBRE 1982	NOUVEAU DELICE LIBANAIS A l'achat d'un sandwich: sous-marin libanais brochette agneau, poulet, filet de boeuf ou katta OBTENEZ UN BREUVAGE GRATUIT (thé, café ou boisson gazeuse) Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT	UNE CHAÎNE TORSADÉ 20" (câble) en or 10K Rég. 260\$ SPECIAL 128\$ Importations E.G.G. Place Fleur de Lys - 522-8233 Offre valable jusqu'au 6 novembre 1 COUPON PAR CLIENT

Sommet anglo-allemand Gazoduc et problèmes de défense

par Jean BURNER

BONN (AFP) — La levée des sanctions contre les firmes européennes qui ont violé l'embargo sur le gazoduc euro-sibérien et les problèmes de défense se sont au centre des entretiens au sommet entre le chancelier Helmut Kohl et la première ministre britannique au jour d'hui et demain à Bonn, indiquait-on hier dans les milieux gouvernementaux de Bonn.

M. Kohl, précise-t-on, entend mettre au point avec Mme Margaret Thatcher une position commune au sujet du gazoduc euro-sibérien que le nouveau chancelier défendra en novembre à Washington lors de ses entretiens avec le président américain Ronald Reagan.

Sur les questions de défense, les milieux gouvernementaux allemands ont confirmé que la RFA informera la Grande-Bretagne de la tenue des conversations franco-allemandes de la semaine

dernière. Ces entretiens, au niveau des ministres des Affaires étrangères et de la Défense ont pour objectif de mieux harmoniser les politiques de sécurité des deux pays.

Dans ce contexte, on a noté avec intérêt les déclarations faites par Mme Thatcher dans une interview télévisée où la première ministre britannique s'est prononcée pour le déploiement des nouvelles fusées américaines en Europe occidentale en cas de refus des Soviétiques de démanteler leurs fusées SS-20 pointées sur des objectifs en Europe occidentale.

La première ministre britannique a également confirmé dans cette interview qu'il était illusoire de vouloir d'un côté renforcer la défense conventionnelle en Europe occidentale et de l'autre procéder à des mesures de désarmement unilatéral sur le plan nucléaire.

«La puissance sur le plan militaire renforce la paix et la sécurité, a souligné

Mme Thatcher. La faiblesse attire la guerre».

Du côté ouest-allemand, on indique que les questions européennes et commerciales seront également abordées au cours des deux heures d'entretien en tête-à-tête entre les deux chefs de gouvernement.

Mais on souligne qu'il est peu probable qu'on parlera du problème de la contribution budgétaire britannique à la CEE, qui vient de faire l'objet d'un accord pour l'année 1982 à Luxembourg.

Enfin, les milieux gouvernementaux de Bonn attachent une importance particulière à la visite que Mme Thatcher fera demain après-midi à Berlin-Ouest, en compagnie de M. Kohl. C'est la première fois depuis onze ans, souligne-t-on, qu'un premier ministre britannique se rend à Berlin-Ouest. La dernière visite dans la partie occidentale de l'ancienne capitale du Reich remonte à 1971 et avait été faite par M. Edward Heath.

Aucun commentaire de Mme Thatcher sur l'affaire de l'espion Prime

LONDRES (AFP) — La première ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, s'est refusée hier à tout commentaire sur l'affaire Geoffrey Prime, ce fonctionnaire anglais accusé d'espionnage au profit de l'URSS.

La première ministre, dans une réponse écrite à un député travailliste, s'est bornée à indiquer que l'affaire relevait maintenant de la justice et qu'elle ne pouvait de ce fait en dire plus que lors de l'arrestation de M. Prime, qui, rappelle-t-

on, travaillait à Cheltenham, un centre d'écoutes exploité en commun par la Grande-Bretagne et les États-Unis et chargé d'intercepter les communications du bloc soviétique.

Le 20 juillet dernier, Mme Thatcher avait déclaré à la Chambre des communes que M. Prime avait travaillé à Cheltenham entre 1968 et 1977 et qu'il avait été inculpé pour violation de la législation sur les secrets d'État.

La réponse écrite de Mme Thatcher

n'a pas satisfait le député travailliste, M. Ted Leadbitter, qui a fait valoir que le secrétaire américain à la Défense, M. Caspar Weinberger, avait lui-même reconnu qu'il s'agissait d'une affaire d'espionnage importante.

L'affaire a été relancée il y a quelques jours par le "New York Times." Certains députés travaillistes accusent le gouvernement britannique de vouloir l'étrouffier.

Factorerie de Tapis

DERNIERS JOURS

LA VENTE SE TERMINE MERCREDI LE 3 NOVEMBRE

2 VENTES POUR 1

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT

PAYEZ LA MOITIÉ OBTENEZ L'AUTRE MOITIÉ GRATUITEMENT

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT

ACHETEZ-EN 1 OBTENEZ L'INSTALLATION DU LE SOUS-TAPIS GRATUITEMENT

NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. RECHERCHER LES ARTICLES EN PRIMEUR DE LA VENTE 2 POUR 1

- Magasinez en personne ou service à domicile. Sans obligation.
- Appelez pour une estimation gratuite à la maison — 622-1430 • Crédit offert.
- Installation sur demande avec garantie de service à vie.
- Coupe immédiate sur mesure — Apportez les mesures de votre pièce.

622-1430

Factorerie de Tapis

Votre premier choix

Satisfaction ou votre argent remis

PLACE LEBOURGNEUF

CHARLESBOURG-OUEST, QUÉBEC

622-1430

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI-MARDI AU MÊME JOUR
JEUDI-VENDREDI 10h à 18h
SAMEDI 10h à 17h

VILLE DE QUÉBEC • L'AV. ST-LEONARD • ST-LAURENT • BROSSARD • OTTAWA • ANTIQUA • TORONTO • SCARBOROUGH • NORTH YORK • MISSISSAUGA • RICHMOND HILL • HAMILTON • STONEY CREEK • KITCHENER • SUDBURY • LONDON • ST. CATHARINES • CALGARY • EDMONTON • WILLOWDALE

MON CENTRE

San Salvador rejette le projet de dialogue

(D'après AFP) — Washington et San Salvador ont rejeté, quoique à des degrés divers, l'offre de négociations sans préalables faite mardi à Mexico au gouvernement salvadorien par l'opposition de gauche du FDR-FMLN.

On a en effet appris hier que le major Roberto D'Aubuisson, président de l'Assemblée constituante du Salvador et chef de l'Alliance ré-

publicaine nationaliste (Arena - droite), avait déclaré mardi qu'"accepter de discuter et, à plus forte raison, de négocier avec ceux qui ont propagé la lutte et semé la destruction au Salvador, constituerait de la part du gouvernement la plus vile des trahisons et la plus inqualifiable absurdité politique".

Quant aux Etats-Unis, même s'ils se disent favorables à une "ré-

conciliation" au Salvador, ils sont cependant opposés à des négociations d'"égal à égal" entre le gouvernement et la guérilla de ce pays.

Le porte-parole du département d'Etat, M. John Hughes, a indiqué que les guérilleros doivent d'abord déposer les armes et participer de façon pacifique à la vie politique dans leur pays.

Mardi, rappelle-t-on, le président

du Front démocratique révolutionnaire du Salvador (FRD - union des partis d'opposition), M. Guillermo Ungo, avait divulgué à Mexico la proposition de dialogue transmise au gouvernement salvadorien "par le biais d'un intermédiaire qualifié" non précisé. Cette offre de négociations avait été faite conjointement par le FDR et le Front Farabundo Martí et libération nationale

(FMLN), l'organisation unifiée de la guérilla.

Mardi également, l'ancien président Napoleon Duarte, le leader de l'autre grand parti légal, la "Démocratie-chrétienne", avait pour sa part déclaré qu'il ne voyait "rien de neuf" dans les propositions du FRD-FMLN, indique-t-on de bonne source.

M. Duarte a estimé que le FRD-FMLN, avant d'engager des pour-

parlers, doit au préalable déposer les armes et manifester qu'il "est disposé à accepter les règles du jeu démocratique". Un porte-parole du FMLN, le commandant Ana Guadalupe Martinez, avait déclaré mardi à Mexico que, pour le front, l'abandon des armes serait le résultat d'éventuelles négociations et en aucun cas un de leurs préalables.

les Obligations d'épargne du Canada



MAINTENANT EN VENTE

INTÉRÊT AVANTAGEUX

- 12% d'intérêt la première année.
- Minimum garanti de 8 1/2% chacune des six années suivantes jusqu'à l'échéance.

SÛRES ET FACILES À ENCAISSER

- Vous pouvez les encaisser en tout temps.
- Il n'y a aucune pénalité d'intérêt à l'encaissement après le 31 décembre 1982.

LIMITE D'ACHAT — \$35 000

- Cette année la limite est portée à \$35 000 par détenteur pour les achats au comptant ou selon le Mode d'épargne sur le salaire. Toutefois, il est à noter que les montants minimum et maximum d'achats individuels par le Mode d'épargne mensuelle sont respectivement de \$1 000 et \$10 000.

PÉRIODE DE VENTE

- Vous avez jusqu'au 8 novembre inclusivement pour acheter vos Obligations d'épargne du Canada au comptant sans payer l'intérêt couru. La vente selon le Mode d'épargne mensuelle prendra fin le 8 novembre. Toutefois, le ministre des Finances peut, à sa discrétion, mettre fin à la vente de cette émission en tout temps.
- Achetez les vôtres dans toutes les institutions financières autorisées: banques, courtiers, sociétés de fiducie et caisses populaires.

12%

la première année

j'achète!

Canada

la vente d'automne SICO

sous-couche pour émail d'intérieur au latex — blanc (165-115) pas plus de

18,49\$ les 4 litres

émail fini perle d'intérieur au latex — super blanc titane (163-110) pas plus de

18,99\$ les 4 litres*

latex mat pour plafonds — blanc (160-112) pas plus de

13,99\$ les 4 litres*



vernis plastique au polyuréthane — ultra-brillant (201-105) pas plus de

18,99\$ les 4 litres

*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées, moyennant un léger supplément.



Le chef de l'opposition salvadorienne, M. Guillermo Ungo, et le porte-parole de la guérilla, Mme Ana Guadalupe Martinez, rendant publiques mardi à Mexico leurs propositions pour un dialogue sans préalables avec le gouvernement de San Salvador.

Des émeutes religieuses font plusieurs morts au Nigeria

LAGOS (AFP) — Des émeutes à caractère religieux ont fait plusieurs morts mardi à Maiduguri (nord-est du Nigeria), a annoncé hier la radio de Kaduna (nord du pays) captée à Lagos.

Des civils et des policiers ont été tués, a ajouté la radio qui n'a donné aucun détail quant au nombre des victimes.

Ces émeutes auraient été provoquées par les adeptes de Alhaji Marwa Maitatsine, musulman fondamentaliste tué lors d'affrontements similaires fin 1980, avec plus de 4.000 de ses fidèles, à Kano, métropole de plus d'un million d'habitants du Nord-Nigeria.

Selon une source autorisée dans la capitale nigérienne, la "situation est tout à fait comparable" à celle qui avait prévalu à Kano lors de la précédente émeute.

A Kano, les adeptes de Maitatsine avaient défié les forces de l'ordre et il avait fallu l'intervention de l'armée fédérale nigérienne pour reprendre le contrôle d'une partie de la vieille ville de Kano, acquise aux fanatiques. Le bilan officiel des émeutes avait été de 4.177 morts.

Les observateurs soulignent toutefois que les conditions ne sont pas les mêmes à Maiduguri, au confin du lac Tchad, ville de 250.000 habitants plus facilement contrôlable par les forces de l'ordre.

Moins d'Américains que de Chinois illettrés

PEKIN (AFP) — Le nombre des illettrés ou semi-illettrés en Chine est supérieur à la population des Etats-Unis, et celui des diplômés de l'enseignement supérieur correspond approximativement à la population de la Norvège.

Près d'un quart de la population de la Chine de plus d'un milliard d'habitants est illettrée ou semi-illettrée, selon les résultats rendus publics mercredi à Pékin par le gouvernement sur le recensement qui a eu lieu en juillet.

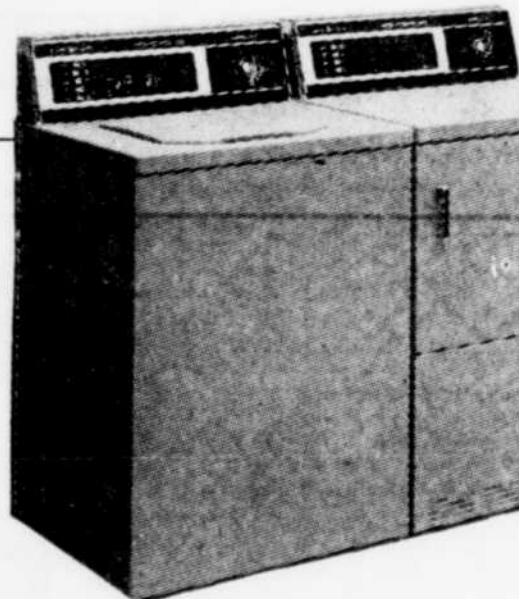
Le dénombrement a établi la population à 1.008.175.288 habitants, soit 313.593.529 de plus que lors du dernier recensement de 1964.

Le nombre des illettrés ou semi-illettrés s'est élevé à 235.820.000, soit 23,5 pour 100 de la population d'un pays qui représente à elle seule environ le quart de l'humanité.

Le nombre des diplômés de l'enseignement supérieur a été de 4.814.000, celui des gens jouissant d'un niveau d'éducation du secondaire supérieur de 66.478.000.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE VW 830 VT



- 5 cycles de lavage
- Niveau d'eau variable
- 5 réglages de température d'eau pour lavage et rinçage
- Agitateur en spirale

SECHEUSE AUTOMATIQUE D 820 VTX

- 3 cycles de séchage
- Réglage par minuterie
- Deux éléments pour un séchage plus efficace

Quantité: 7 ensembles, armoire seulement

898⁰⁰ ENS.

ILLUSTRATION NON CONFORME

LESSIVEUSE W 830 VT SECHEUSE D 820 VTX

VOTRE PREMIER CHOIX POUR L'ACHAT D'APPAREILS MENAGERS VOUS OFFRE

KitchenAid®

le LAVE-VAISSELLE de premier choix

- ✓ Premier dans les essais de lavabilité *
- ✓ Premier choix en tant que qualité *
- ✓ Premier choix de fiabilité *

Un laboratoire d'essais indépendant a récemment classé le lave-vaisselle KitchenAid premier lors d'essais de lavabilité. De plus, le lave-vaisselle KitchenAid s'est mérité la première place pour ce qui est de la qualité et de la fiabilité, lors d'un sondage exécuté auprès des propriétaires de lave-vaisselle.

Vous qui cherchez un lave-vaisselle vous offrant un nettoyage impeccable et une longévité hors pair... ce qu'il vous faut c'est un KitchenAid.

Venez voir pourquoi vous devriez acheter un KitchenAid.



PRIX SUR PLACE

prestige
Nap. Boily INC.
MEUBLES
4175, boul. Ste-Anne
BEAUPORT
667-7851

Buenos Aires doit réduire ses dépenses

BUENOS AIRES (Reuter) — L'Argentine a été contrainte d'accepter des réductions des dépenses publiques, qui risquent d'être impopulaires, comme condition à l'octroi d'un crédit de \$2 milliards du Fonds monétaire international, a-t-on appris de source proche du FMI.

Une mission du FMI devait quitter Buenos Aires hier pour Washington avec les propositions argentines. On pense que l'accord sera approuvé par le bureau exécutif du FMI d'ici trois mois.

Dans sa déclaration d'intention, l'Argentine se fixe pour objectif en 1983 une inflation de 150 à 200 pour 100 par an, de l'ordre des 175 pour 100 enregistrés sur les douze derniers mois.

Le point le plus sensible des propositions du gouvernement argentin porte sur une réduction des dépenses publiques afin de ramener le déficit budgétaire à 2,5 pour 100 du produit intérieur brut en 1983, contre 3,7 pour 100 prévus cette année.

Le FMI insiste pour que le gouvernement argentin lui présente des comptes trimestriels pendant la durée du prêt et souligne que les versements successifs ne seront maintenus que si l'Argentine contient ses dépenses dans les limites convenues.

Les nouveaux prêts du FMI sont destinés à aider l'Argentine à faire face aux \$14 milliards d'échéances du second semestre 82. Le pays a déjà \$1,6 milliard d'arriérés, précise-t-on de source bancaire.

Cuba devra s'expliquer aux banquiers

PARIS (AFP) — Une mission des pays créanciers occidentaux de Cuba se rendra à La Havane du 29 octobre au 4 novembre pour mettre au point avec les autorités cubaines les grandes lignes de l'accord de rééchelonnement de la dette extérieure cubaine, a-t-on appris à Paris dans les milieux informés.

Entourée de secret, cette visite est décisive pour l'avenir des négociations sur l'aménagement des créances détenues tant par 12 pays occidentaux que par 250 banques privées. Cuba a demandé un moratoire de dix ans pour les remboursements du capital arrivant à échéance d'ici 1985, soit \$1,3 milliard sur une dette totale de \$3,5 milliards.

La délégation occidentale, composée d'une dizaine de hauts fonctionnaires du Trésor des principaux pays créanciers (Espagne, France, Canada, Japon, Pays-Bas, Grande-Bretagne, RFA et Argentine) aura des entretiens avec différents responsables cubains, dont le ministre-président de la Banque centrale, M. Raul Leon Tor-

ras. Elle agira à la manière d'une mission du Fonds monétaire international, auquel Cuba n'a jamais adhéré.

Explications

Les explications fournies par M. Torras, lors de la tournée en Europe et au Japon qu'il a effectué il y a un mois, sur les mesures d'ajustement que La Havane entend suivre avaient été très favorablement commentées dans les milieux bancaires. "Si Cuba confirme ses bonnes dispositions, tout peut être réglé très rapidement", indique-t-on de source bancaire à Paris.

"Personne ne veut couper les vivres à Cuba" ajoute-t-on de même source, où l'on souligne qu'un accord est pratiquement acquis pour le renouvellement des lignes de crédit à court terme (environ \$1 milliard). Les 250 ban-

ques internationales créancières n'ont toutefois pas encore formé le groupe restreint d'établissements chargés de le représenter dans la phase finale de la négociation avec la Banque centrale cubaine.

L'une des explications officielles données par La Havane à ses difficultés financières est le retrait subit de la fin 81 à l'été 82 de dépôts et de prêts par plusieurs banques étrangères pour un montant total de \$570 millions, ramenant les réserves cubaines à un très faible niveau (\$130 millions).

La chute des cours de sucre, dont Cuba tire 80 pour 100 de ses ressources d'exportation, s'est également soldée par la perte de plusieurs centaines de millions de dollars tandis que l'administration américaine augmentait ses pressions économiques sur le régime castriste.

"Cimetière de détenus politiques" argentins

PORTO ALEGRE (AFP) — La lagune de Chascomus, située dans les environs de La Plata (sud de Buenos Aires), "est un cimetière de prisonniers politiques", a affirmé hier à Porto Alegre un avocat brésilien, président du Mouvement de justice et des droits de l'homme au Brésil.

Selon Me Jair Kriskche, l'existence de ce "cimetière" a été dénoncée par un militaire argentin, qui se trouve actuellement à Porto Alegre sous la protection de l'organisation humanitaire brésilienne. L'avocat n'a pas voulu révéler son identité, car, a-t-il dit, il "court un danger de mort, en raison des liens étroits qui unissent les gouvernements militaires des pays du cône sud".

Selon les déclarations du militaire, reprises par Me Kriskche, les prisonniers politiques argentins étaient torturés au Campo de Mayo, à l'école mécanique de la marine à Buenos Aires, à la base navale de Mar

del Plata et dans les bois proches de l'aéroport de Ezeiza.

Le militaire argentin aurait affirmé que les autorités de son pays disposaient de plusieurs méthodes d'élimination des prisonniers politiques. L'une d'elles consistait à lancer les cadavres dans les eaux les plus profondes de la lagune de Chascomus.

Une autre méthode consistait à "empiler les cadavres par groupes de dix et à les enlever en faisant exploser une bombe de forte puissance, télécommandée par un système à micro-ondes".

L'avocat brésilien a précisé que des copies des déclarations du militaire argentin avaient été envoyées à l'Assemblée permanente des droits de l'homme en Argentine. Ces déclarations, a-t-il ajouté, ont été faites l'année dernière et n'ont pu être révélées auparavant, "parce que la conjoncture ne se prêtait pas à des dénonciations de cette nature".

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT
DE HAUTE-RIE

TRIBUNAL DE LA JEUNESSE

DOSSIER:
655-43-00025-82-6
PRÉSENT:
ANDRÉ SIROIS, juge
BAIE-COMEAU.

le 13 octobre 1982
ORDONNANCE
D'ASSIGNATION
ET DE SIGNIFICATION
PAR AVIS PUBLIC
(ART. 139 C.P.C.)

A monsieur Louis Gégia-

nis, intimé:

Considérant la demande formulée par requête en date du 13 octobre 1982, la Cour ordonne à l'intimé de comparaître au greffe du Tribunal de la Jeunesse situé au Palais de Justice de Baie-Comeau, dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication à être faite de la présente ordonnance en français dans le journal Le Soleil de Québec, P.Q., pour être informé sous réserve des restrictions légales prescrites, de la demande dont la Cour est saisie concernant l'adoption de son fils Marc Gégia-

nis, né le 7 septembre 1965, et pour donner ou refuser son consentement. A défaut par lui de ce faire, la Cour pourra procéder dans l'instance sans autre avis.

ANDRÉ SIROIS,
Juge du Tribunal de la Jeunesse



Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

API-82-19251
pour 10h30 heure de Montréal
le mardi 4 janvier 1983
Région Richelieu
Centre administratif et de services
Saint-Hyacinthe

PROPOSITIONS DE LOCATION D'UN ÉDIFICE À CONSTRUIRE SELON LES BESOINS ET EXIGENCES D'HYDRO-QUÉBEC AVEC UN BAIL EMPHYTEOTIQUE D'UN TERME DE 20 ANS

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de 25 \$ pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, de 8h30 à 16h30 à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
DIRECTION CONTRATS
BUREAU 809
75 OUEST, BOUL. DORCHESTER,
MONTREAL (QUÉBEC) CANADA
H2Z 1A4

Un chèque de garantie de soumission au montant de CINQ CENT MILLE DOLLARS (500 000\$), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré par le soumissionnaire sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau sus-indiqué sont admises à soumissionner.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le Directeur général, Approvisionnement
ROGER A. LABRIE

Pour renseignements: tél.: (514) 289-2895



L'AUBAINE



Ce
luxeux
veston sport
en "super suède".
4 coloris: marine, sable,
camel et brun.
Seulement
395\$

ARMAND BOUDRIAS

PLACE QUÉBEC 524-5263 PLACE BONAVENTURE 875-2013 6816, RUE ST-HUBERT 273-2651 PROMENADES ST-BRUNO 653-9422 LES TERRASSES ENTRÉE MAISONNEUVE 845-6251/6252

JUSQU'OU IRONT-ILS ?



Le gouvernement du P.Q. prétend qu'il n'a pas d'autre choix que de récupérer \$521 millions sur le dos des travailleurs et travailleuses du secteur public. Or, au sommet d'avril 1982, le ministre Parizeau avouait que, pour la seule année 1982, les abris fiscaux dont profitent essentiellement les gens à hauts revenus, représentaient un manque à gagner de \$715 millions pour le gouvernement. Le gouvernement avait donc un choix à faire.

Ils doivent nous respecter

Il est clair que le gouvernement a choisi comme boucs-émissaires de ses choix politiques, les travailleurs et les travailleuses du secteur public.

Qu'il cesse donc de prétendre qu'il vise à protéger les bas salariés, alors qu'il pouvait récupérer \$715 millions en mettant fin aux abris fiscaux.

Nous, on travaille pour vous

Les travailleuses et les travailleurs du secteur public.



La Boustifaille

incluant un verre de vin

Pâté de foie maison
ou
Fondue parmesan

Soupe aux tomates Saint-Germain
ou
Mini-soupe à l'oignon gratinée
ou
Consommé de boeuf

Filet mignon au poivre	13.95
Brochette de boeuf à l'orientale (6 onces)	14.95
Coquille de fruits de mer au gratin	11.95
Darne de saumon (sauce au vin blanc)	12.95
Cuisses de grenouilles à la Provençale	12.95

Pâtisseries au choix
ou
Salade de fruits frais
ou
Parfait à la menthe

Thé, café, lait

Menus prix!

Restaurants

saint-germain

Sainte-Foy • Sillery • Charlesbourg

Les deuxièmes meilleurs après Maman

Brejnev accuse les USA de vouloir isoler l'URSS

par Pierre GRANDJEAN

MOSCOU (AFP) — M. Leonid Brejnev a accusé hier les Etats-Unis

de chercher à isoler politiquement l'Union soviétique et ses amis et à les affaiblir économiquement.

Le numéro un soviétique, notent les observateurs, faisait ainsi allusion aux événements de Pologne, à la si-

tuation en Afghanistan et aux sanctions économiques de la Maison-Blanche.

Le chef de l'Etat, employant un langage de guerre froide, s'est fait plus précis quand il a dénoncé la politique de "suprématie militaire" des Etats-Unis qui tendent à intensifier la course aux armements nucléaires.

M. Brejnev, qui parlait devant un auditoire de militaires, a repris les accusations portées quotidiennement par les médias soviétiques contre la diplomatie américaine. Selon lui, "l'agression israélienne" au Liban "est l'oeuvre des Américains dont le "diktat" est à l'origine de la situation difficile" créée dans certaines régions d'Afrique, d'Asie et d'Amérique centrale.

La semaine dernière déjà, M. Brejnev avait reproché aux Etats-Unis de faire obstacle aux pourparlers de Genève sur la limitation des armements nucléaires qui se poursuivent néanmoins entre les deux super-grands.

Hier, M. Brejnev s'est adressé aux chefs de l'armée et de la marine sur le ton fort employé habituellement par le ministre soviétique de la Défense, le maréchal Dimitri Oustinov, pour dé-

noncer l'"intensification" des préparatifs militaires américains qui contraignent l'URSS à se renforcer en permanence.

Le chef de l'Etat soviétique a opposé ensuite "l'aventurisme américain" qui provoque, selon lui, "une indignation croissante dans de nombreux pays, notamment parmi les alliés des Etats-Unis", à la politique soviétique de "détente et de consolidation de la sécurité internationale".

M. Brejnev a enfin mis en relief "l'importance considérable" des rapports entre Moscou et Pékin. L'URSS souhaite "sincèrement la normalisation" de ces rapports, a souligné l'homme d'Etat soviétique, bien que le Kremlin n'ait noté aucun changement de principe dans la politique extérieure chinoise. Le fait cependant que de "nouveaux aspects" soient apparus dans l'attitude de la Chine, aspects que M. Brejnev n'a pas analysés, encourage Moscou à poursuivre le dialogue repris récemment à Pékin après trois ans d'interruption, à la suite de l'intervention soviétique en Afghanistan.

Le retrait politique prochain de Kirilenko

MOSCOU (AFP) — Les rumeurs selon lesquelles M. Andreï Kirilenko, ex-dauphin de M. Leonid Brejnev, aurait remis hier sa démission, n'ont trouvé jusqu'à présent aucune confirmation à Moscou, mais elles ont de nouveau accrédité l'hypothèse du retrait politique de ce vétéran du Politbureau en novembre prochain.

Les observateurs notent en effet que la démission de M. Kirilenko, qui justifierait son état de santé, sinon son âge (75 ans), ne peut être avalisée que par le plénum du comité central du parti. Le prochain plénum aura lieu à la veille de la réunion du Soviet suprême le 16 novembre.

Une première indication cependant sera fournie le 7 novembre prochain à l'occasion de l'anniversaire de la révolution d'octobre, qui permettra aux observateurs de constater si le portrait de M. Kirilenko est toujours exposé avec ceux des membres du bureau politique.

Ce n'est pas la première fois que M. Kirilenko est considéré comme partant. Sa mauvaise santé et son déclin politique l'ont conduit à s'effacer au profit de MM. Konstantin Tchernienko et de Youri Andropov. Le premier, issu du cabinet de M. Leonid Brejnev, a lui aussi fait figure d'héritier présomptif, incarnant la continuité.

Mais une certaine aspiration au changement et les difficultés économiques dont les dirigeants ne font pas mystère, paraissent maintenant

militer en faveur de la candidature de M. Andropov. L'ancien chef du KGB (comité pour la sécurité d'Etat), qui a remplacé le 24 mai dernier le numéro deux du parti, Mikhail Souslov, a décliné, pourrait, selon les observateurs, rassurer les éléments les plus durs du régime et plaire aux réformistes en tant qu'admirateur de l'expérience économique hongroise.

Le départ de M. Kirilenko, auquel s'attendent depuis un certain temps les milieux diplomatiques, pourrait priver en tout cas la hiérarchie soviétique d'un arbitre, s'il fallait trancher entre deux successeurs pour recueillir l'héritage de M. Brejnev.



M. Andreï KIRILENKO

DE VRAIES AUBAINES

28, 29 et 30 oct. 82

FOAM BLANC

1 1/2" x 4" x 8"

R-6

le panneau 7,29

2" x 3" x 8"

No 1 - B4C

le morceau 83¢



PIN

1/2" x 4"

emboutie en V

19 1/2 ¢

pi. lin.

Grand choix de
**POELES
A COMBUSTION
CONTROLEE**
à prix réduits
(à compter de 299\$)

CHEMINEE SECURITE

Rabais de 35%



CHAUFFE- EAU

40 GAL.

Réservoir lamine de verre.

134\$



CABINE DE DOUCHE

30" x 30" x 75"

Plastique solide. Incluant robinets, pomme de douche et rideau.

89⁸⁸

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE et D'ARGENT

L'isolation, c'est important

**ISOLANT
JAUNE**

FIBRE DE VERRE



R-12 3 1/2 x 15 po: 150 pi. carrés

R-20 6 x 23 po: 115 pi. carrés

R-28 10 x 23 po: 96 pi. carrés

SPECIAL

25,50

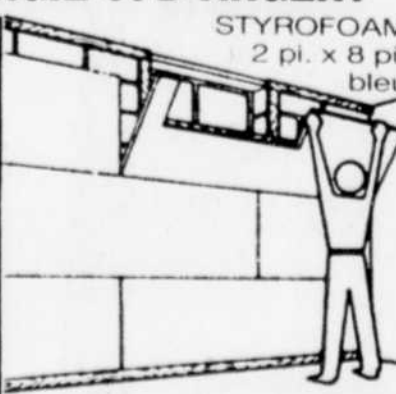
32,60

35,98

STYROFOAM

2 pi. x 8 pi.

bleu



SPECIAL

4,65

6,98

9,29

QUINCAILLERIE, PLOMBERIE, ELECTRICITE



frenette & frères
378, ROUTE NATIONALE, PORTNEUF
QUÉBEC ST-AUGUSTIN PORTNEUF
684-9264 878-2936 296-3321
Gros et détail
Livraison quotidienne

FAITES VITE!

Bottes Cougar

Pour dames
modèle 44278
(rabais de 14\$
sur le prix
courant)

Pour hommes
modèle 44573
(rabais de 16\$
sur le prix
courant)

Pour garçons
modèle 44422
(rabais de 13\$
sur le prix
courant)

39,99\$

45,99\$

39,99\$

FAITES VITE!

Solde en vigueur jusqu'au samedi 30 octobre 82.*

Les fameuses bottes Cougar à empeigne de cuir

Pointures: dames, 6 à 10
hommes, 7 à 12
garçons, 3 à 6

Dans nos 86 magasins du Québec.
*Ou jusqu'à épuisement des stocks.

TRANS-CANADA
SAIT TOUJOURS CHAUSSER CHACUN

MasterCard VISA

L'Occident appauvrit le Tiers-monde en lui vendant des armes

MONTREAL (PC) — La fourniture d'armes occidentales aux pays du Tiers-monde contribue à les appauvrir davantage, ont soutenu hier, à l'occasion d'une conférence de presse, à Montréal, trois spécialistes des questions de désarmement et de coopération internationale.

"Ces pays achètent les deux tiers des armes manufacturées en Occident. Et ils doivent les payer en devises occidentales, dites fortes. Pour ce faire, ils doivent donc vendre leurs matières premières en grande quantité et à bas prix", a indiqué en substance une spécialiste en désarmement des Nations-Unies, Mme Snadesh Rana.

"L'argent investi par les pays du Tiers-monde dans l'armement ne peut être consacré au développement de services humanitaires", a ajouté de son côté Mme Monique Lortie, de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale, bouclant le cercle amorcé par Mme Rana.

La conférence de presse à laquelle ces deux dames ont participé a eu lieu dans le cadre de la Semaine internationale du désarmement des Nations-Unies.

Au dire de Mme Lortie, certains pays du Tiers-monde ont dû se lancer eux-mêmes dans l'industrie de l'armement afin de combler en partie le déficit creusé par leurs achats militaires.

Le Brésil

"Le Brésil, par exemple, a commencé à fabriquer des avions militaires conçus pour les climats tropicaux qu'il vend maintenant à des pays d'Afrique et à d'autres pays d'Amérique latine. Bien sûr, tous les avions fabriqués au Brésil ne sont pas des avions militaires. Mais tous sont convertissables...", a affirmé Mme Lortie.

Selon elle et son collègue Gaétan Blais, on pourrait doter les pays en voie de développement d'innombrables services, tant sanitaires qu'éducatifs, voire industriels, si le système économique occidental cessait d'exploiter leurs richesses naturelles et de leur vendre des armes en contrepartie.

Chômage et inflation

Par ailleurs, selon ces derniers et Mme Sandra Pilgér, professeur à l'université McGill à Montréal, il serait illusoire de penser que l'industrie de l'armement contribue à créer des emplois et à combattre l'inflation.

"L'industrie de l'armement recourt surtout à des travailleurs surspécialisés et ne donne que peu d'emplois à la masse", a noté M. Blais.

D'autre part, Mme Pilgér s'est élevée, au nom du projet Ploughshare, dont elle fait partie, aux tests de missiles américains Cruise sur le territoire canadien. Le projet Ploughshare, a-t-elle expliqué, étudie les questions relatives aux dépenses militaires et leur impact sur le développement des pays du Tiers-monde.

"L'entente que les Etats-Unis et le Canada pourraient conclure sur l'essai des Cruise mettrait en doute la théorie du premier ministre, M. Pierre Trudeau, sur les bonnes intentions du Canada. M. Trudeau a déclaré à deux reprises, devant les Nations-Unies, qu'il fallait cesser les tests sur les armes nucléaires. Et pourtant, il serait prêt à laisser les Américains tester les Cruise conçus pour emporter des ogives nucléaires, sur le territoire même du Canada", a lancé Mme Pilgér.

Opprobre

"Les tests des Cruise infligeront une perte de prestige au Canada sur la scène internationale; le Canada passera encore plus pour un pays inféodé aux Etats-Unis. Le Cruise est une arme strictement américaine, pas un missile destiné à l'OTAN."

Les "TRÉSORS D'ORIENT"

AUX GALERIES DE LA CAPITALE

ASSORTIMENT COMPLET DE CADEAUX, LINGERIE, POTERIES CHINOISES, LAMPES SUSPENDUES, STATUES, ETC.

EGALEMENT: thé chinois et sauce soya pour agrémenter vos repas

BOUTIQUE YANGTSE inc.

IMPORTATIONS ORIENTALES
Les Galeries de la Capitale
5401, boul. des Galeries,
Québec, Tél. 627-2745

OSERIEZ-VOUS

laisser ce micro-processeur mesurer les performances de votre table tournante?

Notre clientèle a déjà ce privilège. Les vendredis et samedis, 29 et 30 octobre, n'importe qui pourra bénéficier gratuitement d'un service de vérification de son ensemble cellule-bras-platine sur micro-processeur.

Les résultats s'obtiennent sur cartes informatiques que vous conserverez.

N.B. Le coût élevé et la fragilité de nos disques de test nous obligent à refuser la vérification de tables tournantes munies de diamants excentrés ou d'un assemblage mobile de cellule magnétique endommagée.

cora 131, 18e rue, Québec
C.P. 1046 G1K 7B5
522-1397

Québec souligne le civisme de citoyens

Sept médailles du civisme et 15 mentions d'honneur du civisme seront décernées à des citoyens et citoyennes qui se sont distingués pour leur courage et leur bravoure.

Le ministre de la Justice du Québec, M. Marc-André Bédard, procédera demain à la remise de ces distinctions et récompenses au Salon rouge de l'Assemblée nationale.

Le gouvernement du Québec, par le biais d'une loi, a voulu encourager et reconnaître publiquement le mérite civique. Cette loi, favorisant le civisme, prévoit à la fois les mécanismes assurant l'indemnisation des personnes ayant subi des dommages lorsqu'elles accomplissent un acte de sauvetage et l'octroi de distinctions et récompenses pour souligner le mérite

exceptionnel.

Parmi les récipiendaires de la médaille du civisme et de la récompense de \$1,000, mentionnons: M. Michel Bédard, de Duberger, qui a sauvé la vie de Martin Blouin, âgé de 9 ans, lors de la débâcle de la rivière Saint-Charles, le 22 février 1981; M. Denis Chabot (décédé), de Lauzon, qui a sauvé la vie de deux personnes, le 1er novembre

1980, M. Paul Fillion et Eric Fillion, âgé de quatre ans, qui s'étaient aventurés sur un lac artificiel dont la glace avait cédé.

Le comité sur le civisme a été créé le 4 mars 1981 et il a pour mandat de conseiller le ministre de la Justice quant à l'attribution de ces distinctions.

UN NOUVEAU BERCEAU!

Pour bébé - de la naissance à 6 ans.

choix - originalité - exclusivité

valeurs et service

Pour des cadeaux - pour les rêves de vos petits - pour une mode en miniature

BE BE CLUB

A PLACE FLEUR DE LYS

149\$ SEULEMENT

Bon p'tit lunch, bon p'tit prix!

Pour vous réchauffer cet hiver, il vous faut un bon p'tit repas fait avec amour. C'est pourquoi Dunkin' Donuts vous offre un bon p'tit lunch à un bon p'tit prix! Pour seulement 1,49\$, Dunkin' Donuts vous sert le potage-marmite de votre choix avec pain et beurre, un délicieux café et un beigne, un muffin ou un beigne de fantaisie. Venez dès aujourd'hui déguster un bon p'tit lunch à un bon p'tit prix! A toute heure du jour...ou de la nuit! L'offre est valable jusqu'au 6 novembre 1982.

DUNKIN' DONUTS

108, boul. Kennedy LEVIS

3238, 1re Avenue CHARLESBOURG

DUNKIN' DONUTS MD

Ça vaut le détour.

L E S T Y L E S

ULTRA VALEURS

À droite: l'insurpassable trench-coat. Simple boutonnage et patte à l'avant. En velours de laine doux. Noir, marine, beige. 5-13. Miss Renfrew, 2^e. MAINT. 129\$

Au centre: de style audacieux avec surpiqûres-mode aux épaules et au col. Noir ou taupe. Collection 1300, 2^e 6-14. Valeur rég. 295\$. MAINT. 199\$

À gauche: classique, plein d'assurance et de confection impeccable. En laine ou mélange de laine. 6-16. Manteaux et tailleurs, 2^e. Valeur rég. 425\$. MAINT. 299\$

VOUS...recherchez le manteau d'hiver parfait.

VOUS...voulez de la valeur pour vos achats-mode.

NOUS...avons trois fois la bonne réponse: qualité exceptionnelle, style et valeur que vous — et que nous — exigeons!

HOLT RENFREW

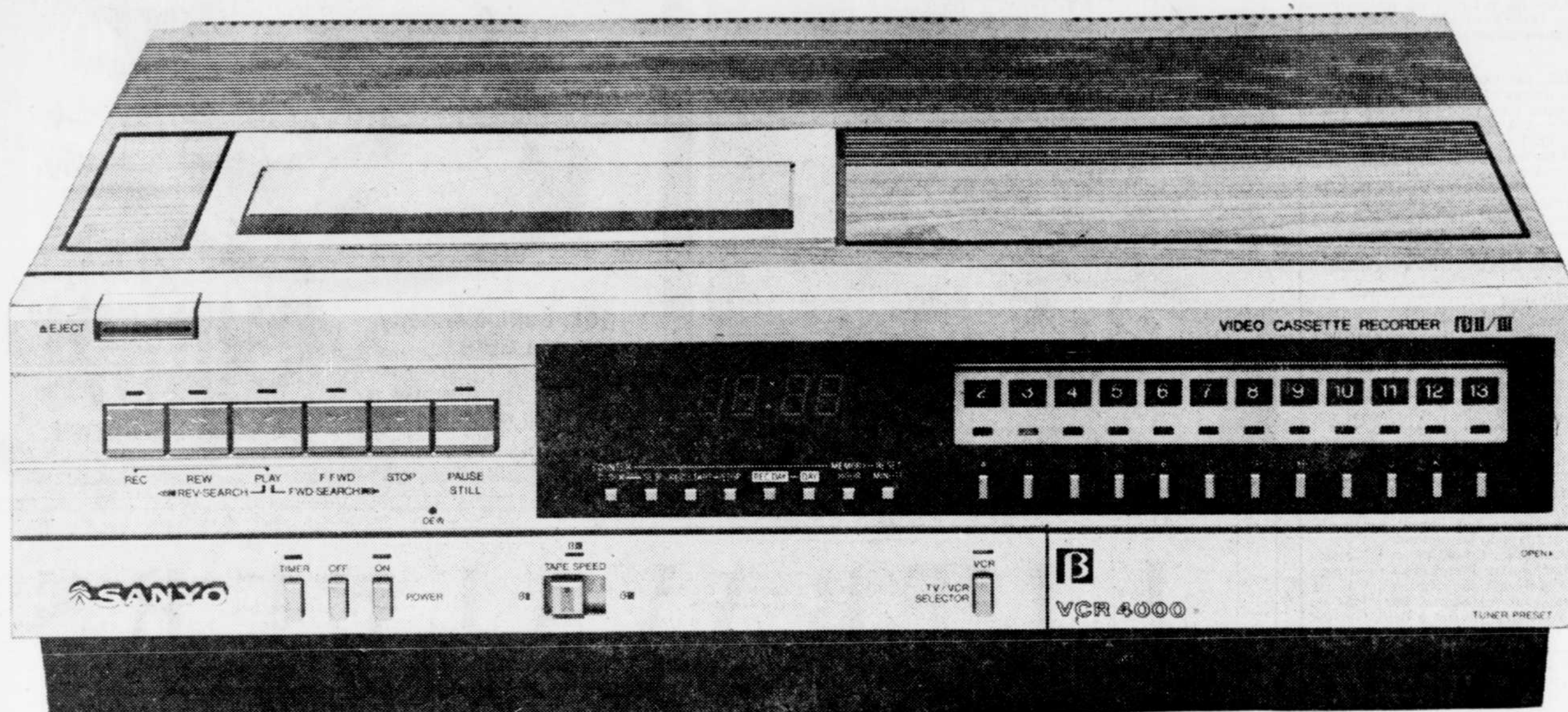
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE • (2 HRS. STAT. GRATUIT) • PLACE STE-FOY
H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

la Baie

Soyez le maître de votre téléviseur. voyez ce que vous voulez, quand vous le voulez avec l'un de ces magnétoscopes à cassettes! Faites jouer des cassettes pré-enregistrées, ou enregistrez vous-même vos émissions, même si vous n'êtes pas là! Les deux modèles proposés ici offrent les avantages suivants: commandes de sélection et d'enregistrement à boutons-poussoir, minuterie à lecture directe, compte-tours et bouton de télécommande de pause. Et ce n'est pas tout: car ils sont maintenant à des prix sensationnellement bas, à la Baie! Procurez-vous le vôtre dès maintenant!



Vous n'auriez pas cru payer si peu pour un magnétoscope!



Magnétoscope à cassettes Beta Sanyo

A. Modèle à haute fréquence, avec choix de 2 vitesses: Beta II, jusqu'à 3 heures et Beta III, jusqu'à 5 heures sur cassette standard Beta. Minuterie automatique pour enregistrer jusqu'à 3 jours à l'avance ou pour enregistrer chaque jour à la même heure pour la durée du ruban. Marche rapide avant-arrière Betascan de repérage. Nouveau système de défilement pour marche arrière/rembobinage à haute vitesse, permettant une plus longue durée du ruban. Modèle Betacord VCR 4000.

699⁰⁰ ch.



Magnétoscope à cassettes VHS Fisher

B. Pour cassettes VHS, vierges ou pré-enregistrées. Choix de 3 vitesses: jusqu'à 2, 4 ou 6 heures sur cassette VHS standard. Minuterie automatique pour jusqu'à 24 heures. Chargement automatique à haute vitesse, embobinage et arrêt automatique. Modèle FVH-510.

799⁰⁰ ch.

Commandes téléphoniques: 627-5922.

Téléviseurs, rayon 681. En vigueur jusqu'au 30 octobre.



Magasiner? C'est aussi nous téléphoner!

627-5922

(à Québec)

